

## Uputstvo za upotrebu

ELECTROLUX zamrzivač LUT1NE32X

 **Electrolux**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-zamrzivac-lut1ne32x-akcija-cena/>

LUT1NE32W  
LUT1NE32X



---

**SQ** Ngrirës  
**HR** Zamrzivač  
**MK** Замрзнувач  
**SR** Замрзивач  
**SL** Zamrzovalnik

---

Udhëzimet për përdorim 2  
Upute za uporabu 19  
Упатство за ракување 36  
Упутство за употребу 55  
Navodila za uporabo 73



**Electrolux**

# PËRMBAJTJA

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	4
3. INSTALIMI.....	6
4. FUNKSIONIMI.....	9
5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	11
6. NDIHMË DHE KËSHILLA.....	12
7. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	14
8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	15
9. ZHURMA.....	17
10. TË DHËNAT TEKNIKE.....	18
11. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT.....	18
12. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN.....	18

## NE MENDOJMË PËR JU

Faleminderit për blerjen e një pajisjeje Electrolux. Keni zgjedhur një produkt që sjell me vete dekada eksperience dhe novatorizmi profesional. Origjinal dhe me stil, është projektuar duke ju pasur ju në mendje. Kështu që sa herë që ta përdorni, mund të bazoheni në faktin se do të merrni rezultate optimale çdo herë. Mirë se vini në Electrolux.

**Vizitoni faqen tonë të internetit për:**



Të marrë këshilla mbi përdorimin, broshura, informacion rreth zgjidhjes së problemeve, shërbimit dhe riparimit

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Regjistroni produktin për shërbim më të mirë:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Blini aksesorë, pjesë konsumi dhe pjesë origjinale këmbimi për pajisjen:


**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KUJDESI DHE SHËRBIMI NDAJ KLIENTIT

Përdorni gjithmonë pjesë këmbimi origjinale.

Kur kontaktoni Qendrën tonë të Autorizuar të Shërbimit, sigurohuni që të keni në dispozicion të dhënat e mëposhtme: Modeli, PNC, numri serial.

Ky Informacioni mund të gjendet në pllakën e klasifikimit.

 Paralajmërim / Të dhëna rreth sigurisë dhe kujdesit

 Të dhëna të përgjithshme dhe këshilla

 Të dhëna rreth ambientit

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

### 1. INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e ofruara. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit

apo përdorimit të papërshtatshëm. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

### 1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit.
- Fëmijët e moshës nga 3 deri 8 vjeç lejohen që të mbushin dhe zbrazin pajisjen me kusht që të kenë marrë udhëzimet e duhura.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga personat me aftësi të kufizuara shumë të theksuara dhe komplekse, me kusht që të mbahen nën monitorim të vazhdueshëm.
- Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.

### 1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo paisje përdoret vetëm për ruajtjen e ushqimeve dhe pijeve.
- Kjo paisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo paisje mund të përdoret në: zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, respektoni udhëzimet e mëposhtme:

- mos e hapni derën për periudha të gjata;
- pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të bien në kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të shkarkimit;
- **PARALAJMËRIM:** Mbajini pa pangesa vrimat e ajrimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- **PARALAJMËRIM:** Mos përdorni pajisje mekanike apo mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- **PARALAJMËRIM:** Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- **PARALAJMËRIM:** Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarëseve të ruajtjes së ushqimeve të pajisjes, përveç nëse janë lloji i rekomanduar nga prodhuesi.
- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjentë neutralë. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Kur pajisja lihet bosh për periudha të gjata kohe, fiken, shkrijeni, pastrojeni, thajeni dhe lëreni derën të hapur për të mos lejuar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.
- Mos mbani substanca shpërthyes si kanaçe aerosoli me lëndë djegëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Për të shmangur rreziqet, nëse kordoni elektrik është e dëmtuar, duhet zëvendësuar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.

## 2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

### 2.1 Instalimi



#### **PARALAJMËRIM!**

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Ndiqni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë rreth pajisjes.
- Pas instalimit të parë ose pas ndryshimit të krahut të derës, prisni të

paktën 4 orë përpara se të lidhni pajisjen me energjinë elektrike. Kjo bëhet për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.

- Përpara se të kryeni çdo lloj veprimi (p.sh. ndryshimit të krahut të derës), hiqni spinën nga priza.
- Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve, sobave, furrave ose vatrave të gatimit.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shiut.
- Mos e instaloni pajisjen atje ku ka dritë të drejtpërdrejtë dielli.
- Mos e instaloni këtë pajisje në zona që kanë shumë lagështirë ose që janë shumë të ftohta.
- Kur e lëvizni pajisjen, griejni nga buza e përparme për të shmangur gërvishtjen e dyshemesë.

## 2.2 Lidhja elektrike



### PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.



### PARALAJMËRIM!

Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos ngecë ose dëmtohet.



### PARALAJMËRIM!

Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.

- Pajisja duhet tokëzuar.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni pjesët elektrike (p.sh. spinën e rrjetit, kabllon e rrjetit, kompresorin). Kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit ose një electricist për të ndërruar pjesët elektrike.
- Kablloja e rrjetit duhet të qëndrojë në nivelin e spinës së rrjetit.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.

- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabllloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.

## 2.3 Përdorimi



### PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, djegiesh, goditjeje elektrike ose zjarri.



Pajisja përmban gaz të ndezshëm, izobutan (R600a), një gaz natyror me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime të qarku i agjentit ftohës që përmban izobutan.

- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Mos vendosni pajisje elektrike (p.sh. prodhues të akulloreve) në pajisje përveç nëse ato deklarohen të përdorshme nga prodhuesi.
- Nëse ndodh dëmtim i qarkut të ftohësit, sigurohuni që të mos ketë flakë dhe burime të ndezjes në dhomë. Ventiloni dhomën.
- Mos lejoni që objektet e nxehta të prekin pjesët plastike të pajisjes.
- Mos vendosni pije jo-alkolike në ndarjen e ngrirësit. Kjo do të krijojë presion mbi enën e pijeve.
- Mos mbani gaz dhe lëng të ndezshëm në pajisje.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos e prekni kompresorin ose kondensatorin. Janë të nxehtë.
- Mos hiqni dhe mos prekni artikujt nga ndarja e ngrirësit nëse i keni duart të lagura ose të njoma.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin që është shkrirë.
- Respektoni udhëzimet e ruajtjes që gjenden tek ambalazhimi i ushqimit të ngrirë.
- Mbështillini ushqimet me material mbështjellës përpara se t'i fusni në ndarjen e ngrirjes.

## 2.4 Kujdesi dhe pastrimi



### PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Përpara se të kryeni mirëmbajtjen e pajisjes, çaktivizojeni atë dhe hiqeni nga priza.
- Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësinë ftohëse. Vetëm një person i kualifikuar duhet ta kryejë mirëmbajtjen dhe rimbushjen e njësisë.
- Kontrolloni rregullisht tubin e shkarkimit të pajisjes dhe nëse është e nevojshme pastrojeni. Nëse tubi i shkarkimit është i bllokuar, uji i shkrirë do të mbledhet në fundin e pajisjes.

## 2.5 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme të këmbimit do të jenë të disponueshme për 7 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: termostatat, sensorët e temperaturës, qarqet, burimet e dritës, dorezat e deryve, menteshat e deryve, vasketat

dhe koshat. Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.

- Guarnicionet e deryve do të jenë të disponueshme për 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit.

## 2.6 Hedhja e mbeturinave



### PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose mbytjeje.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.
- Prisni kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidhni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.
- Qarku i ftohjes dhe materialet e izolimit të kësaj pajisjeje nuk ndikojnë tek ozoni.
- Shkuma izoluese përmban gaz të ndezshëm. Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Mos i shkaktoni dëmtime pjesës së njësisë së ftohjes që është afër shkëmbyesit të nxehtësisë.

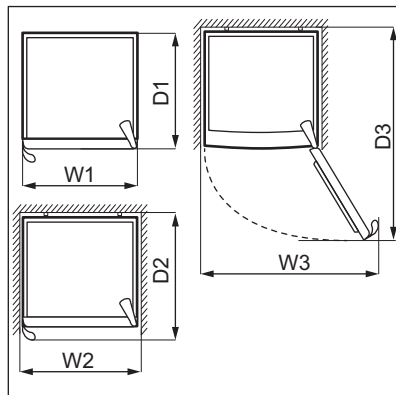
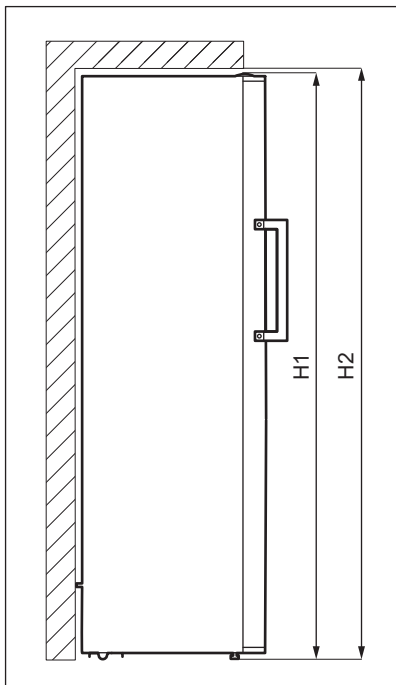
## 3. INSTALIMI



### PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

### 3.1 Përmasat



Përmasat e përgjithshme <sup>1</sup>		
H1*	mm	1550
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes pa dorezën

\* duke përfshirë lartësinë e menteshës së sipërme (10 mm)

Hapësira e kërkuar në përdorim <sup>2</sup>		
H2	mm	1700
W2	mm	695
D2	mm	753

<sup>2</sup> lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes duke përfshirë dorezën, plus hapësirën e nevojshme për qarkullimin e lirshëm të ajrit të ftohjes

Hapësira e përgjithshme e kërkuar në përdorim <sup>3</sup>		
H2	mm	1700
W3	mm	990
D3	mm	1244

<sup>3</sup> lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes duke përfshirë dorezën, plus hapësirën e nevojshme për qarkullimin e lirshëm të ajrit të ftohjes, plus hapësirën e nevojshme për të lejuar hapjen e derës në këndin minimal që lejon heqjen e të gjitha pajisjeve të brendshme

### 3.2 Vendndodhja

Kjo pajisje nuk duhet të përdoret si pajisje inkaso.

Nëse, për shkak të instalimit të ndryshëm, nuk respektohen kërkesat për ventilimin, pajisja do të funksionojë mirë,



por konsumi i energjisë mund të rritet pak.

Për të garantuar funksionimin optimal të pajisjes, nuk duhet ta instaloni pajisjen pranë burimeve të nxehtësisë (furra, soba, radiatorë, furnela ose pianura) ose në një vend ku bie direkt dielli. Sigurohuni që ajri të qarkullojë lirish rreth e qark pjesës së pasme të dollapit.

Kjo pajisje duhet të instalohet në ambient të brendshëm në një vend të thatë dhe të ajrosur mirë.

Për të siguruar performancë optimale, nëse pajisja vendoset poshtë një njësie të varur në mur, duhet të ruhet largësia minimale midis pjesës së sipërme të kabinetit. Në kushte ideale pajisja nuk duhet të qëndrojë nën njësi të varura në mur. Një ose më shumë këmbëza të rregullueshme në bazën e pajisjes sigurojnë që pajisja të qëndrojë e niveluar.



#### **KUJDES!**

Nëse e poziciononi pajisjen kundrejt murit, përdorni distancatorët e pasmë që janë në dispozicion ose mbani distancën minimale për të cilën tregohet në udhëzimet e instalimit.



#### **KUJDES!**

Nëse e instaloni pajisjen pranë murit, shikoni udhëzimet e instalimit për të kuptuar distancën minimale mes murit dhe anës së pajisjes ku janë menteshat e derës për të ofruar hapësirë të mjaftueshme për të hapur derën kur hiqen pajisjet e brendshme (p.sh. gjatë pastrimit).

Kjo pajisje është prodhuar për t'u përdorur në temperaturë ambienti që varion nga 10°C në 43°C.



Funksionimi i saktë i pajisjes mund të garantohet vetëm brenda diapazonit të specifikuar të temperaturës.



Nëse keni dyshime se ku mund ta instaloni pajisjen, konsultohuni me shitësin, shërbimin tonë të klientit apo me qendrën më të afërt të servisit të autorizuar.



Pajisja duhet të shkëputet lirish nga korrenti. Për këtë arsye spina duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit.

### 3.3 Lidhja elektrike

- Përpara se ta futni pajisjen në prizë, sigurohuni që tensioni dhe frekuenca që tregohet në tabelën e vlerave përputhet me të dhënat e rrymës së shtëpisë tuaj.
- Pajisja duhet tokëzuar. Spina e kabllot së ushqimit është e pajisur me një kontakt, pikërisht për këtë qëllim. Nëse spina e ushqimit të shtëpisë nuk është e tokëzuar, lidhni pajisjen në një prizë të veçuar të tokëzuar në përputhje me rregullat në fuqi, duke u këshilluar me një elektrikist.
- Prodhuesi refuzon të marrë përsipër gjithë përgjegjësinë nëse nuk ndiqen masat paraprake të mësipërme.
- Kjo pajisje është në përputhje me .

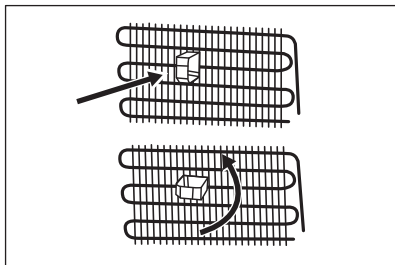
### 3.4 Nivelimi

Kur vendosni pajisjen, sigurohuni që të qëndrojë e niveluar. Kjo gjë mund të arrihet përmes dy këmbëve të rregullueshme në fund të pjesës së parme.

### 3.5 Ndarësit e pasëm

Në qesen me dokumentacionin ndodhen dy ndarës që duhet të përshtaten sic tregohet në figurë.

Nëse e poziciononi pajisjen kundrejt një muri në një instalacion që qëndron më vete, instaloni ndarësit e pasëm në mënyrë që të garantoni largësinë më maksimale të mundshme.



### 3.6 Ndryshimi i drejtimit të hapjes së derës

Ju lutemi, referojuni dokumentit të veçantë me udhëzime mbi instalimin dhe ndryshimin e krahut të derës.



#### **KUJDESI!**

Në çdo fazë të ndryshimit të krahut të derës, mbroni dyshe-menë nga gërvishtjet me një material rezistent.

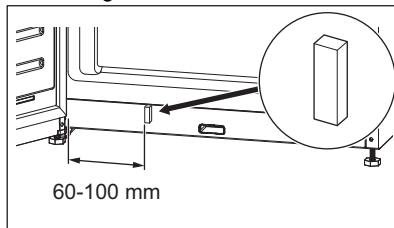
### 3.7 Hapje e kollajtë

Ajri i ftohtë kontraktohet brenda pajisjes duke shkaktuar thithje, duke e bërë të

vështirë të hapni derën. Për ta barë pajisjen më të kollajtë për t'u hapur, përdorni një shtresë me ngjitëse nga qesja me dokumentacionin.

Për ta instaluar shtresën:

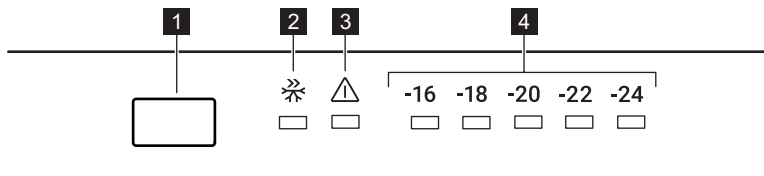
1. Hiqni materialin nga pjesa e pasme e shtresës.
2. Ngjitni shtresën në kasë në pjesën e poshtme të pajisjes, në një largësi prej minimumi 60 mm deri në 100 mm nga mentesha.



Mbajeni shtresën larg fëmijëve. Rrezik i kapërdirjes.

## 4. FUNKSIONIMI

### 4.1 Paneli i kontrollit



- 1 Butoni i rregullimit të temperaturës
- 2 Treguesi Super Freeze
- 3 Treguesi i alarmit

- 4 Tregues të temperaturës

### 4.2 Ndezja dhe fikja

Për ta ndezur pajisjen, futni spinën në prizën në mur.



Për të çaktivizuar të gjitha funksionet, aktivizoni regjimin Standby. Referojuni seksionit "regjimi Standby".

Për ta fikur pajisjen, hiqeni nga prizë.

### 4.3 Rregullimi i temperaturës

Temperatura e rekomanduar për caktim është:

- -18°C për ngrirësin.

Shtirirja e temperaturës mund të shkojë ndërmjet -16°C dhe -24°C .

Për të cilësuar temperaturën e pajisjes, shtypni butonin e rregullimit të temperaturës në mënyrë të përsëritur derisa të arrini temperaturën e dëshiruar për ndarjen.

Zgjidhni parametrat duke pasur parasysh se temperatura brenda pajisjes varet nga:


- temperatura e dhomës,
- shpeshësia e hapjes së derës,
- sasia e ushqimit të ruajtur,
- vendndodhja e pajisjes.

Në përgjithësi, më i përshtatshëm është një parametër mesatar.

Treguesit e temperaturës tregojnë temperaturën e caktuar.

 Temperatura e caktuar do të arrihet brenda 24 orëve.

### 4.4 Alarmi i temperaturës së lartë [Vetëm për modele të zgjedhura.]

 Alarmi bie kur vendosni në prizë pajisjen për herë të parë.

Alarmi bie kur temperatura e ngrirësit të është më e lartë se -9°C.


Gjatë alarmit:

- treguesi i alarmit pulson,
- treguesi i temperaturës pulson -24,
- alarmi akustik bie.

#### Fikja e alarmit


- Shtypni butonin në panelin e kontrollit për të fikur alarmin. Treguesi i alarmit ndizet derisa të rivendoset temperatura.
- Bip-i i alarmit fiket automatikisht pas 1 ore. Treguesi i alarmit pulson dhe treguesi i temperaturës -24 pulson.
- Nëse pajisja është kthyer në temperaturën e caktuar, sinjali i alarmit dhe treguesi i alarmit fiken.

Treguesi i temperaturës -24 pulson. Kontrolloni nëse ushqimi brenda nuk është i prishur ose i shkrirë. Nëse po, referojuni seksionit "Shkrirja".

 Referojuni seksionit "Rregullimi i temperaturës" për të vendosur temperaturën e pajisjes.

### 4.5 Funkzioni Super Freeze

Funkzioni Super Freeze përdoret për të kryer ngrirjen paraprake dhe ngrirjen e shpejtë me radhë në ndarjen e ngrirësit. Përshpejton ngrirjen e ushqimeve të freskëta dhe në të njëjtën kohë mbron artikujt ushqimorë tashmë në ruajtje nga ngrohja e padëshirueshme.

 Për të ngrirë ushqime të freskëta, aktivizoni funksionin Super Freeze të paktën 24 orë përpara vendosjes së ushqimit për të përfunduar ngrirjen paraprake.

Për ta aktivizuar këtë funksion, shtypni vazhdimisht butonin e rregullimit të temperaturës derisa treguesi Super Freeze të shfaqet.

Ky funksion ndalon automatikisht pas 54 orësh.

Mund ta çaktivizoni funksionin Super Freeze përpara përfundimit të tij automatik duke përsëritur procedurën derisa treguesi Super Freeze të fiket ose duke zgjedhur një temperaturë tjetër të ndarjes së ngrirësit.

### 4.6 Alarmi i hapjes së derës

Nëse dera e akullit lihet hapur për rreth 2 minuta, aktivizohet tingulli dhe pulson treguesi i alarmit.

Alarmi ndalon pas mbylljes së derës.

### 4.7 Alarmi

Në rast të problemeve me ftohjen, ndërprerje të energjisë apo ndryshime të konsiderueshme të temperaturës brenda pajisjes tuaj, treguesi i alarmit ndizet me ngjyrë të kuqe dhe aktivizohet tingulli.

- i** Alarmi mund të ndriçojë kur vendosni në prizë pajisjen për herë të parë.

Referojuni kapitullit "Zgjidhja e problemeve" për më shumë shkaqe të mundshme të nxitjes së alarmit dhe zgjidhje sesi ta çaktivizoni atë.

## 4.8 Modaliteti Standby

Aktivizoni regjimin Standby për të fikur funksionin e ngrirjes duke ulur kështu konsumin e energjisë së pajisjes.

Për të aktivizuar regjimin Standby :

1. Cilësoni temperaturën për -16°C. Referojuni seksionit "Rregullimi i temperaturës".
2. Shtypni dhe mbani të shtypur butonin e rregullimit të temperaturës derisa të gjithë treguesit e temperaturës të pulsojnë 3 herë.

- i** Nëse shtypni butonin e rregullimit të temperaturës ndërsa regjimi Standby është aktivizuar, të gjithë treguesit e temperaturës pulsojnë 3 herë.

Mund ta çaktivizoni regjimin Standby duke përsëritur procedurën e mësipërme.

- i** Gjatë regjimit Standby, temperatura brenda pajisjes mund të ngrihet mbi -16°C të cilësuar. Nëse ndodh pas çaktivizimit të regjimit, treguesi i alarmit ndriçon dhe aktivizohet zëri. Kur pajisja ul automatikisht temperaturën, treguesi i alarmit dhe alarmi akustik çaktivizohen.

## 5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

### 5.1 Rafti lëvizës

Muret e ndarjes së ngrirjes janë të pajisur me një sërë shinash në mënyrë që të mund ta hiqni me lehtësi raftin.

### 5.2 Heqja dhe instalimi i sirtarëve të ngrirësit

Për të hequr një sirtar nga ndarja e ngrirësit:

1. Hapni derën e ngrirësit krejtësisht.
2. Tërhiqeni sirtarin derisa të ndalojë.
3. Ngrijeni pak pjesën e përparme të sirtarit dhe hiqni nga pajisja.



- i** Për të futur sirtarin përsëri në pozicionin fillestar të tij, ndiqni hapat e mësipërm në rendin e kundërt.

### 5.3 Ngrirja e ushqimit të freskët

Seksioni i ngrirjes është i përshtatshme për ngrirjen e ushqimit të freskët dhe ruajtjen e ushqimit të ngrirë dhe shumë të ngrirë për kohë të gjatë.

Për të ngrirë ushqime të freskëta, aktivizoni Super Freeze funksionin të paktën 24 orë përpara se të vendosni ushqimin që do të ngrini në ndarjen e ngrirësit.

Ruani ushqimin e freskët të shpërndarë në mënyrë të njëtrajtshme në ndarjen apo sirtarin e parë nga lart.

Sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet pa shtuar ushqime të tjera të freskëta gjatë 24 orëve, specifikohet në pllakën e specifikimeve (një etiketë që ndodhet në brendësi të pajisjes).

### 5.4 Ruajtja e ushqimit të ngrirë

Kur aktivizoni një pajisje për herë të parë ose pas një periudhe të gjatë mospërdorimi, përpara se t'i futni produktet në ndarje, lëreni pajisjen të punojë për të paktën 3 orë me funksionin Super Freeze të aktivizuar.

Sirtarët e frigoriferit bëjnë të mundur që të gjeni shpejt dhe lehtë paketën ushqimore që dëshironi. Nëse do të ruhen sasi të mëdha ushqimi, hiqini të gjithë sirtarët, përveç sirtarit të poshtëm, i cili duhet të jetë në vend për të siguruar qarkullim të mirë të ajrit.

Mbajini ushqimet në rafte jo më pranë se 15 mm nga dera.



### KUJDES!

Në rast të një shkrirjeje aksidentale, për shembull si pasojë e ndërprerjes së rrymës elektrike dhe nëse kjo ndërprerje ka zgjatur më shumë se vlera e shfaqur në pllakëzën e specifikimeve të “koha në rritje”, ushqimi i shkrirë duhet të konsumohet shpejt ose të gatuhet menjëherë, më pas të ftohet dhe të rivendoset në ngrirje.

## 6. NDIHMË DHE KËSHILLA

### 6.1 Si të kursejmë energjinë

- Konfigurimi i brendshëm i pajisjes është ai që siguron përdorimin më efikas të energjisë.
- Mos e hapni shpesh derën ose mos e lini hapur për një kohë më të gjatë sesa nevojitet.
- Sa më të ftohta parametrat e temperaturës, aq më i lartë konsumi i energjisë.
- Sigurohuni që të ketë ventilim të mirë. Mos i mbuloni rretën ose vrimat e ventilimit.
- Sigurohuni që produktet ushqimore brenda pajisjes të lejojnë qarkullimin e ajrit përmes vrimave të dedikuara në fund të pjesës së brendshme të pajisjes.

### 6.2 Këshilla për ngrirjen

- Aktivizoni funksionin Super Freeze të paktën 24 orë përpara se të vendosni ushqimin brenda ndarjes së ngrirjes.
- Përpara ngrirjes, mbështilleni dhe izoloni ushqimin në: letër alumini, letër ose qese plastike, kuti hermetike me kapak.

## 5.5 Shkrirja

Përpara se të përdoren, ushqimet e ngrira ose tepër të ngrira mund të shkrirhen në frigorifer ose në temperaturë dhome në varësi të kohës në dispozicion për këtë proces.


Copëzat e vogla të ushqimit mund të gatohen edhe ndërsa janë ende të ngrira direkt nga ngrirësi, në këtë rast gatimi do të zgjasë më shumë.

- Për ngrirje dhe shkrirje më efikase ndajini ushqimet në porcione të vogla.
- Rekomandohet që të gjitha ushqimeve të ngrira t'u vendosni etiketa dhe data. Me këtë do të mund të identifikoni ushqimet dhe do të dini se kur duhet të përdoren përpara se të prishen.
- Ushqimet duhet të jenë të freskëta përpara se të ngrinë për të ruajtur cilësinë e mirë të ushqimit. Veçanërisht, frutat dhe zarzavatet duhet të ngrihen pasi të mbliqen për të ruajtur të gjitha vlerat e tyre ushqyese.
- Mos i ngrini shishet ose kënaçet me lëngje, veçanërisht pijet që përmbajnë dyoksid karboni - ato mund të shpërthejnë gjatë ngrirjes.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë në ndarjen e ngrirësit. Ftoheni në temperaturë dhome përpara se ta fusni brenda ndarjes.
- Për të shmangur rritjen në temperaturë të ushqimeve të ngrira tashmë, mos vendosni ushqime të freskëta të pa ngrira direkt pranë tyre. Vendoseni ushqimin në temperaturë

dhome në pjesën e ndarjes së ngrirësit ku nuk ka ushqime të ngrira.

- Mos hani kuba akulli, akull ose lëpirëse akulli menjëherë pasi i nxirrni nga ngrirësi. Rrezik atrofizimi.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin e shkrire. Nëse ushqimi është shkrire, gatuajeni, ftoheni dhe më pas ngrijeni.

### 6.3 Ruajtja e ushqimit të ngrirë

- Ndarja e ngrirjes është ajo e shënuar me  **\*\*\***.
- Parametrat e duhëra të temperaturës, që garantojnë ruajtjen e produkteve të ngrira, janë ato që vendosin një temperaturë më ulët ose të barabartë me -18°C. Parametrat më të larta të temperaturës brenda pajisjes mund të sjellin shkurtimin e jetëgjatësisë së ushqimit.
- E gjithë ndarja e ngrirësit është e përshtatshme për ruajtjen e produkteve të ngrira ushqimore.
- Lini hapësirë të mjaftueshme rrotull ushqimit për të lejuar qarkullimin e lirshëm të ajrit.
- Për të ditur si të ruani ushqimin në mënyrë të saktë, referojuni etiketës së

paketit të ushqimit për të parë jetëgjatësinë e ushqimit.

- Është e rëndësishme që ta mbështillni ushqimin në mënyrë të tillë që të parandalojë hyrjen e ujit, lagështirës ose kondensimit.

### 6.4 Këshilla për blerjet

Pas blerjes së ushqimeve:

- Sigurohuni që paketimi të mos jetë dëmtuar, sepse ushqimi mund të jetë prishur. Nëse paketimi është i fryrë ose i lagur, mund të mos jetë ruajtur në kushte optimale dhe mund të ketë filluar shkrija.
- Për të kufizuar procesin e shkrijës blijini mallrat e ngrira në fund të blerjes së ushqimeve dhe transportojini ato brenda një çante termike dhe të izoluar.
- Futini ushqimet e ngrira menjëherë në ngrirës pasi të ktheheni nga dyqani.
- Nëse ushqimi është shkrire qoftë edhe pjesërisht, mos e ngrini përsëri. Konsumojeni sa më shpejt të mundeni.
- Respektoni datën e skadencës dhe informacionin mbi ruajtjen në paketim.

### 6.5 Jetëgjatësia në raft

Lloji i ushqimit	Jetëgjatësia (muaj)
Bukë	3
Frutat (përveç agrumeve)	6 - 12
Zarzavate	8 - 10
Ushqimet e mbetura, pa mish	1 - 2
<b>Bulmeti:</b>	
Gjalp	6 - 9
Djathi i butë (p.sh. mocarela)	3 - 4
Djathë i fortë (p.sh. parmixhano, çedar)	6
<b>Fruta deti:</b>	
Peshk me yndyrë (p.sh. salmon, skumbri)	2 - 3
Peshk pa yndyrë (p.sh. merluc, gjuhëz)	4 - 6
Karkaleca deti	12
Guaska dhe midhje	3 - 4
Peshk i gatuar	1 - 2

Lloji i ushqimit	Jetëgjatësia (muaj)
<b>Mishi:</b>	
Shpezë	9 - 12
Mish lope	6 - 12
Mish derri	4 - 6
Mish qengji	6 - 9
Salsiçe	1 - 2
Proshutë	1 - 2
Ushqimet e mbetura, me mish	2 - 3

## 7. KUJDESI DHE PASTRIMI



### PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

### 7.1 Pastrimi i pjesës së brendshme

Përpara përdorimit të pajisjes për herë të parë, pjesa e brendshme dhe të gjitha aksesorët e brendshëm duhen pastruar me ujë të vakët dhe pak sapun neutral për të hequr erën tipike të produkteve të reja, pastaj duhen të thahet plotësisht.



### KUJDESI!

Mos përdorni detergjentë, pluhura gërryes, klor apo pastrues me bazë vaji, pasi këta pastrues mund të dëmtojnë sipërfaqet e lëmuara.



### KUJDESI!

Aksesorët dhe pjesët e pajisjes nuk janë të përshtatshme për larje në lavastovilje.

### 7.2 Pastrimi periodik

Pajisja duhet të pastrohet rregullisht:

1. Pastroni pjesën e brendshme dhe aksesorët me ujë të vakët dhe pak sapun neutral.
2. Kontrolloni rregullisht gominat e derës dhe pastrojini për t'u siguruar që janë të pastra dhe nuk kanë papastërti.

3. Pastroni kondensuesin me një furçë të paktën dy herë në vit.
4. Pastroni avulluesin periodikisht për të hequr ujën e grumbulluar.
5. Shpëlani dhe pastroni plotësisht.

### 7.3 Shkriirja e pajisjes

Shkriirja në ndarjen e ngrirësit është automatike. Megjithatë, një shtresë akulli mund të shfaqet në muret e brendshme të ndarjes së ngrirësit nëse dera e ngrirësit hapet shpesh ose mbahet hapur për shumë gjatë.

### 7.4 Shkriirja e pajisjes

Bryma eliminohet automatikisht nga avulluesi i ndarjes së frigoriferit sa herë që kompresori i motorit ndalon gjatë përdorimit të zakonshëm. Uji i shkriirjes derdhet përmes një zgavre në një enë të veçantë në pjesën e pasme të pajisjes, mbi kompresorin e motorit, ku avullon.

### 7.5 Periudhat e mospërdorimit

Kur pajisja nuk përdoret për periudha të gjata, merrni masat paraprake të mëposhtme:

1. Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me elektricitet.
2. Hiqni të gjithë ushqimin.
3. Pastroni pajisjen dhe të gjithë aksesorët.
4. Lini derën paksa hapur për të shmangur formimin e erërave të pakëndshme.

## 8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE



**PARALAJMËRIM!**  
Referojuni kapitujve të  
sigurisë.

### 8.1 Çfarë duhet bërë nëse...

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	Pajisja është e fikur.	Ndizni pajisjen.
	Spina e pajisjes nuk është lidhur siç duhet me prizën e rrjetit.	Futeni në prizë siç duhet spinën e pajisjes.
	Nuk ka tension në prizën e rrjetit.	Lidhni një pajisje tjetër elektrike në prizën e rrjetit. Kontaktoni një elektrikist të kualifikuar.
Pajisja është e zhurmshme.	Pajisja nuk mbështetet siç duhet.	Kontrolloni nëse pajisja qëndron e fiksuar.
Kompresori punon vazhdimisht.	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Funksionimi" .
	Në pajisje janë futur njëkohësisht shumë produkte ushqimore.	Prisni disa orë e më pas kontrolloni sërish temperaturën.
	Temperatura e dhomës është shumë e lartë.	Referojuni kapitullit "Instalimi" .
	Produktet ushqimore të vendosura në pajisje kanë qenë tepër të ngrouta.	Lëri produktet ushqimore të ftohen në temperaturën e dhomës përpara se t'i fusni në pajisje.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Funksioni Super Freeze është i aktivizuar.	Referojuni seksionit "Super Freeze funksion".
Kompresori nuk fillon menjëherë pas shtypjes së "Super Freeze" ose pas ndryshimit të temperaturës.	Kompresori ndizet pas një periudhe kohore.	Kjo është normale, nuk ka ndodhur asnjë gabim.
Dera është e pakalibruar ose pengon skarën e ventilimit.	Pajisja nuk është e niveluar.	Shikoni udhëzimet e instalimit.
Dera nuk hapet lehtë.	Jeni përpjekur të rihapni derën menjëherë pas mbylljes.	Prisni pak sekonda mbas mbylljes dhe rihapjes së derës.



<b>Problemi</b>	<b>Shkaku i mundshëm</b>	<b>Zgjidhja</b>
Ka shumë brymë dhe akull.	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Guarnicioni është i deformuar ose i ndotur.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Produktet ushqimore nuk janë mbështjellë siç duhet.	Mbështillini produktet ushqimore siç duhet.
	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Funksionimi" .
	Pajisja është mbushur plotësisht dhe është vendosur në temperaturën më të ulët.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Funksionimi" .
	Temperatura e vendosur në pajisje është tepër e ulët dhe temperatura e ambientit është tepër e lartë.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Funksionimi" .
Uji rrjedh në dysheme.	Shkarkuesi i ujit të shkrirjes nuk është i lidhur me enën e avullimit poshtë kompresorit.	Vendosni shkarkuesin e ujit të shkrirjes në enën e avullimit.
Temperatura nuk mund të caktohet.	Funksioni Super Freeze është i aktivizuar.	Çaktivizoni Super Freeze funksionin manualisht ose prisni derisa funksioni të çaktivizohet automatikisht për të cilësuar temperaturën. Referojuni seksionit "Super Freeze funksion" .
Temperatura në pajisje është tepër e ulët/e lartë.	Temperatura nuk është vendosur siç duhet.	Vendosni një temperaturë më të lartë/më të ulët.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Temperatura e produkteve ushqimore është tepër e lartë.	Lëreni temperaturën e produkteve ushqimore të bjerë në temperaturën e ambientit, përpara se t'i ruani.
	Janë ruajtur shumë produkte ushqimore njëkohësisht.	Ruani më pak produkte ushqimore njëkohësisht në pajisje.
	Dera është hapur shumë shpesh.	Hapeni derën vetëm nëse është e nevojshme.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Funksioni Super Freeze është i aktivizuar.	Referojuni seksionit "Super Freeze funksion".
	Nuk ka qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje.	Sigurohuni që të ketë qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje. Referojuni kapitullit "Ndihmë dhe këshilla".

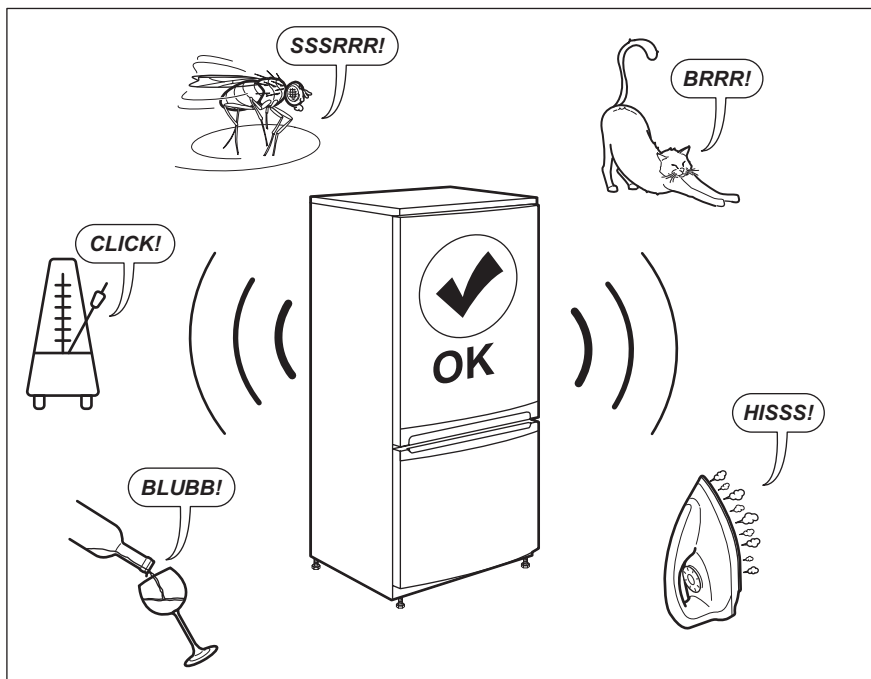
**i** Nëse këshilla nuk çon në rezultatin e dëshiruar, telefonojini Qendrës më të afërt të Autorizuar të Shërbimit.

2. Nëse është e nevojshme, rregulloni derën. Referojuni kapitullit "Instalimi".
3. Nëse është e nevojshme, zëvendësoni guarnicionet me defekt të derës. Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.

## 8.2 Mbyllja e derës

1. Pastroni guarnicionet e derës.

## 9. ZHURMA



## 10. TË DHËNAT TEKNIKE

Informacioni teknik ndodhet në pllakën e specifikimeve në anën e brendshme të pajisjes dhe në etiketën e energjisë.

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, si dhe emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakën e specifikimeve të pajisjes.


Shikoni lidhjen [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) për informacion të detajuar rreth etiketës së energjisë.


## 11. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT

Instalimi dhe përgatitja e pajisjes për çdo verifikim EcoDesign duhet të jetë në përputhje me EN 62552. Kërkesat për ventilimin, dimensionet e zgavrës dhe hapësirat minimale të pasme duhet të jenë siç përcaktohet në këtë "Manual

përdorimi" në Kapitullin 3. Ju lutemi kontaktoni me prodhuesin për çdo informacion të mëtejshëm, duke përfshirë edhe planet e ngarkimit.

## 12. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos hidhni

pajisjet e shënuara me simbolin  e mbeturinave shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

# SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	19
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	21
3. INSTALACIJA.....	23
4. OPERACIJA.....	26
5. SVAKODNEVNA UPORABA.....	28
6. SAVJETI I POMOĆ.....	29
7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	30
8. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA.....	31
9. BUKA.....	34
10. TEHNIČKI PODACI.....	34
11. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE.....	34
12. BRIGA ZA OKOLIŠ.....	35

## MISLIMO NA VAS

Hvala vam na kupnji Electrolux uređaja. Odabrali ste proizvod koji u sebi uključuje desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Genijalan i moderan, osmišljen prema vašim potrebama. Dakle, kad god ga koristite, možete biti sigurni znajući kako ćete svaki put postići izvrsne rezultate. Dobro došli u Electrolux.

### Posjetite naše internetske stranice:



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Registrirajte svoj proizvod za bolju uslugu:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj:


**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KORISNIČKA SLUŽBA I SERVIS


Uvijek koristite originalne zamjenske dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlaštenu servis trebate imati sljedeće podatke: Model, PNC, serijski broj.

Podaci se mogu naći na nazivnoj pločici.

 Upozorenje / oprez - sigurnosne informacije

 Opće informacije i savjeti

 Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

### 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo

kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

## 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti uređaj pod uvjetom da su dobili odgovarajuće upute.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe s vrlo visokim i složenim invaliditetom, pod uvjetom da su dobile odgovarajuće upute.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

## 1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za spremanje namirnica i napitaka.
- Ovaj je uređaj namijenjen za pojedinačnu uporabu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.

- Da biste izbjegli zagađivanje hrane, pridržavajte se sljedećih uputa:
  - ne držite vrata otvorena tijekom dužeg razdoblja
  - redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i biti dostupne sustavima odvodnje;
- UPOZORENJE: Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili bilo koja sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- UPOZORENJE: Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane uređaja, osim ako nisu vrste koje je preporučio proizvođač.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.
- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Kad je uređaj duže vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata da spriječite razvoj plijesni unutar uređaja.
- Ne čuvajte eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim punjenjem u ovom uređaju.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Instalacija



#### **UPOZORENJE!**

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Pri prvoj instalaciji ili nakon okretanja vrata, pričekajte najmanje 4 sata prije

spajanja uređaja na napajanje. To omogućuje povratak ulja natrag u kompresoru.

- Prije provođenja bilo kakvih radnji na uređaju (npr. okretanja vrata), izvadite utikač iz utičnice.
- Nemojte instalirati uređaj u blizini radijatora ili štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje.
- Ne izlažite uređaj kiši.
- Uređaj nemojte instalirati na mjestima s izravnom sunčevom svjetlošću.
- Uređaj nemojte instalirati na prevlažnim ili prehladnim mjestima.
- Prilikom pomicanja uređaja, podignite ga za prednji rub kako bi se izbjeglo grebanje poda.

## 2.2 Priključak na električnu mrežu



### UPOZORENJE!

Opasnost od požara i strujnog udara.



### UPOZORENJE!

Kod postavljanja aparata provjerite da kabel napajanja nije presavijen ili prignječen.



### UPOZORENJE!

Ne koristite višeputne utikače i produžne kabele.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabel napajanja, kompresor). Za zamjenu električnih komponenti kontaktirajte ovlašteni servis.
- Kabel napajanja mora biti ispod razine utikača.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

## 2.3 Primjena



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekline, strujnog udara ili požara.



Uređaj sadrži zapaljivi plin, izobutan (R600a), prirodni plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Pazite da ne izazovete oštećenje u rashladnom sustavu koji sadrži izobutan.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za pripremu sladoleda) u uređaj osim ako proizvođač nije naznačio da su prikladni za to.
- Ukoliko se ošteti sklop rashladnog sredstva, pripazite da u prostoriji nema plamena ni izvora zapaljenja. Prozračite prostoriju.
- Ne dopustite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljajte bezalkoholna pića u odjeljak zamrzivača. Ovo će stvoriti pritisak u boci/limenci pića.
- Ne čuvajte zapaljivi plin ni tekućinu u uređaju.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne dirajte kompresor ni kondenzator. Vrući su.
- Ne uklanjajte ni ne dirajte predmete u odjeljku zamrzivača ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne zamrzavajte ponovno odmrznutu hranu.
- Slijedite upute za pohranu na pakiranju zamrznute hrane.
- Prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača omotajte je s bilo kojim materijalom koji može doći u dodir s hranom.

## 2.4 Čišćenje i održavanje



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana osoba smije održavati i ponovno puniti jedinicu.
- Redovito provjerite ispust uređaja i po potrebi ga očistite. Ako je ispust začepljen, na dnu uređaja će se skupljati odmrznuta voda.

## 2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 7 godina nakon ukidanja modela: termostati, senzori temperature, tiskane pločice, izvori svjetla, ručke na vratima, šarke vrata,

ladice i košare. Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

- Brtve na vratima bit će dostupne 10 godina nakon ukidanja modela.

## 2.6 Odlaganje



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

# 3. INSTALACIJA

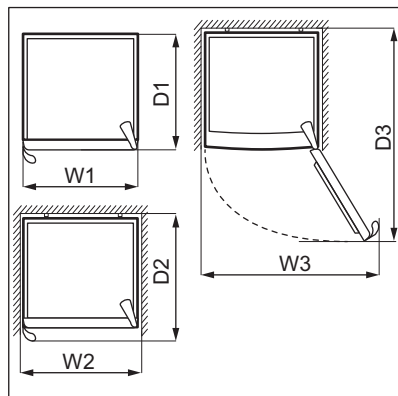
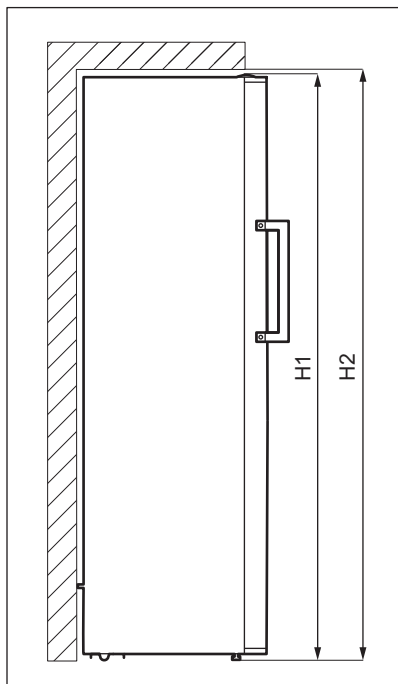


### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.



### 3.1 Dimenzije



Ukupne dimenzije <sup>1</sup>		
H1*	mm	1550
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> visina, širina i dubina uređaja bez rukohvata

\* uključujući visinu gornje šarke (10 mm)

Prostor potreban prilikom uporabe <sup>2</sup>		
H2	mm	1700
W2	mm	695
D2	mm	753

<sup>2</sup> visina, širina i dubina uređaja uključujući rukohvat, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju zraka za hlađenje

Ukupni prostor potreban prilikom uporabe <sup>3</sup>		
H2	mm	1700
W3	mm	990
D3	mm	1244

<sup>3</sup> visina, širina i dubina uređaja uključujući rukohvat, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju zraka za hlađenje te prostor potreban za minimalni kut otvaranja vrata koji omogućuje vađenje unutarnje opreme

### 3.2 Mjesto

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu kao ugradbeni uređaj.

U slučaju da se postavljanje razlikuje od samostojećeg u odnosu na prostor potreban za dimenzije, uređaj će ispravno funkcionirati, ali se potrošnja energije može malo povećati.

Da biste osigurali najbolju funkcionalnost uređaja, ne biste ga trebali postaviti u blizini izvora topline (pećnica, štednjaci, radijatori, kuhala ili ploče za kuhanje) ili na mjesto s izravnim sunčevim svjetlom. Uvjerite se da zrak slobodno cirkulira oko stražnjeg dijela ormarića.

Ovaj uređaj treba biti postavljen na suhom, dobro ventiliranom unutarnjem prostoru.

Ako se uređaj nalazi ispod visećeg zidnog elementa, za osiguranje najboljeg rada potrebno je održavati minimalnu udaljenost do ormarića iznad. U idealnom slučaju, uređaj ne bi trebao biti smješten ispod visećih zidnih elemenata. Jedna ili više podesivih nožica na dnu ormarića osiguravaju da uređaj stoji ravno.



#### OPREZI!

Ako uređaj postavljate uz zid, koristite isporučene stražnje odstoynike ili održavajte minimalan razmak kako je navedeno u uputama za postavljanje.



#### OPREZI!

Ako uređaj postavite pored zida, pogledajte upute za postavljanje da biste razumjeli minimalnu udaljenost između zida i bočne strane uređaja na kojoj šarke vrata trebaju pružiti dovoljno prostora za otvaranje vrata prilikom vađenja unutarnje opreme (npr. prilikom čišćenja).

Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu na sobnoj temperaturi od 10°C do 43°C.



Ispravan rad uređaja može se jamčiti samo unutar navedenog raspona temperature.



Ako imate bilo kakve sumnje gdje postaviti uređaj, obratite se dobavljaču, našoj korisničkoj službi ili najbližem ovlaštenom servisnom centru.



Mora biti omogućeno iskopčavanje uređaja iz električne mreže. Stoga, utikač nakon postavljanja, mora biti lako dostupan.

### 3.3 Spajanje na električnu mrežu

- Prije spajanja, provjerite odgovaraju li napon i frekvencija na natpisnoj pločici električnom napajanju u vašem domu.
- Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na električnom kabelu isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, konzultirajući ovlaštenog električara.
- Proizvođač odbija svaku odgovornost ako gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.
- Ovaj je uređaj usklađen s uredbama EEZ-a.

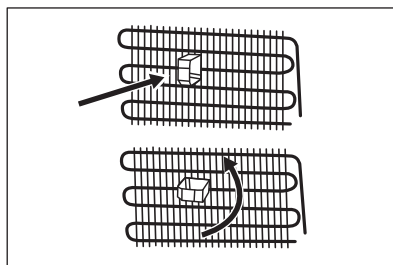
### 3.4 Poravnavanje

Pri postavljanju uređaja provjerite da li stoji ravno. To možete namjestiti pomoću dvije podesivih nožica na prednjem donjem dijelu.

### 3.5 Stražnji odstoynici

U vrećici s dokumentacijom nalaze se dva odstoynika koji se moraju postaviti kao što je prikazano na slici.

Ako uređaj postavljate uz zid u samostojećoj instalaciji, postavite stražnje odstoynike kako biste osigurali maksimalnu moguću udaljenost.



### 3.6 Reverzibilnost vrata

Pogledajte odvojeni dokument s uputama o postavljanju i promjeni smjera otvaranja vrata.



#### OPREZ!

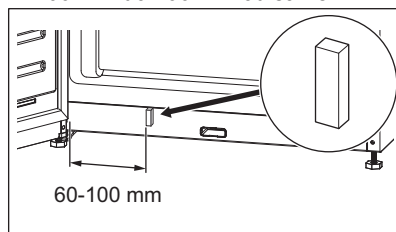
Tijekom svakog preokretanja vrata zaštitite pod od ogrebotina izdržljivim materijalom.

### 3.7 Lako otvaranje

Zrak za hlađenje se skuplja unutar uređaja uzrokujući usis, što otežava otvaranje vrata. Kako biste olakšali otvaranje uređaja, upotrijebite ljepljivi preklop iz vrećice s dokumentacijom.

Za postavljanje preklopa:

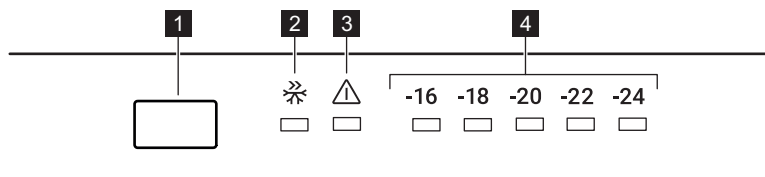
1. Odlijepite podlogu sa stražnje strane preklopa.
2. Zalijepite preklop na okvir na dnu uređaja, na udaljenosti od najmanje 60 mm do 100 mm od šarke.



Preklop držite izvan dohvata djece. Opasnost od gutanja.

## 4. OPERACIJA

### 4.1 Upravljačka ploča



**1** Tipka za podešavanje temperature

**2** Super Freeze indikator

**3** Indikator alarma

**4** Indikatori temperature

### 4.2 Uključivanje i isključivanje

Za uključivanje uređaja, umetnite utikač u zidnu utičnicu.



Da biste isključili sve funkcije, uključite način rada Standby. Pogledajte poglavlje „način rada Standby“.

Za isključivanje uređaja, iskopčajte ga iz napajanja.

### 4.3 Podešavanje temperature

Preporučena temperatura je:

- -18°C za zamrzivač.

Raspon temperature može varirati između -16°C i -24°C .

Za postavljanje temperature uređaja pritisnite tipku za regulaciju temperature više puta dok ne postignete željenu temperaturu u odjeljku.

Odaberite postavku imajući u vidu da temperatura unutar uređaja ovisi o:

- sobnoj temperaturi,
- učestalosti otvaranja vrata,
- količini pohranjene hrane,
- mjestu uređaja.

Općenito, najprikladnija je srednja postavka.

Indikatori temperature pokazuju postavljenu temperaturu.



Postavljena temperatura bit će postignuta u roku od 24 sata.

#### 4.4 Alarm kod visoke temperature [samo za odabrane modele]



Alarm se uključuje prilikom prvog priključivanja uređaja.

Alarm se isključuje kada je temperatura hladnjakaviša od -9°C.

Tijekom alarma:

- indikator alarma bljeska,
- indikator temperature -24 bljeska,
- zvučni signal se oglašava.

##### Isključivanje alarma

- Pritisnite tipku na upravljačkoj ploči za isključivanje alarma. Indikator alarma uključen je dok se temperatura ne vrati.
- Zvučni signal alarma automatski se isključuje nakon 1 sata. Indikator alarma bljeska a indikator temperature -24 bljeska.
- Ako se uređaj vrati na postavljenu temperaturu, zvučni signal alarma i indikator alarma se isključuju. Indikator temperature -24 bljeska. Provjerite da hrana u unutrašnjosti nije pokvarena ili odmrznuta. Ako je, pogledajte poglavlje "Otapanje".



Pogledajte poglavlje "Podešavanje temperature" za postavljanje temperature uređaja.

#### 4.5 Super Freeze funkcija

Funkcija Super Freeze upotrebljava se za pred-zamrzavanje i brzo zamrzavanje u nizu u odjeljku zamrzivača. Ona ubrzava zamrzavanje svježije hrane te, istovremeno, štiti prethodno skladištene prehrambene proizvode od neželjenog zagrijavanja.



Za zamrzavanje svježih namirnica uključite funkciju Super Freeze najmanje 24 sata prije stavljanja namirnica u odjeljak za pred-zamrzavanje.

Za uključenje ove funkcije, pritisnite više puta tipku za podešavanje temperature dok se ne pojavi indikator Super Freeze.

Ta funkcija automatski se zaustavlja nakon 54 sata.

Možete isključiti funkciju Super Freeze prije njenog automatskog završetka ponavljanjem postupka do isključenja Super Freeze indikatora ili odabirom druge temperature odjeljka zamrzivača.

#### 4.6 Alarm vrata otvorena

Zvuk se uključuje i indikator alarma treperi ako vrata zamrzivača ostanu otvorena otprilike dvije minute.

Alarm prestaje nakon što zatvorite vrata.

#### 4.7 Alarm

U slučaju problema s hlađenjem, prekida napajanja ili značajne promjene temperature unutar uređaja, indikator alarma svijetli crveno i zvuk je uključen.



Prilikom prvog priključivanja uređaja može se upaliti alarm.

Pogledajte poglavlje "Otklanjanje poteškoća" za više mogućih uzroka aktiviranja alarma i rješenja za njegovo deaktiviranje.

#### 4.8 Standby način rada

Kako biste isključili funkciju zamrzavanje, uključite način rada Standby i tako smanjite potrošnju energije uređaja.

Za uključivanje načina rada Standby:

1. Postavite temperaturu za -16°C. Pogledajte poglavlje "Podešavanje temperature".
2. Pritisnite i držite tipku za regulaciju temperature dok svi indikatori temperature ne bljesnu 3 puta.

- i** Ako pritisnete tipku za regulaciju temperature dok je način rada Standby uključen, svi indikatori temperature bljeskaju 3 puta.

Način rada Standby možete isključiti ponavljanjem gornjeg postupka.

- i** Tijekom načina rada Standby temperatura unutar uređaja može porasti iznad postavljene  $-16^{\circ}\text{C}$ . Ako se to učini nakon isključivanja načina rada, indikator alarma svijetli, a zvuk je uključen. Indikator alarma i zvučni alarm se isključuju kada uređaj automatski snizi temperaturu.

## 5. SVAKODNEVNA UPORABA

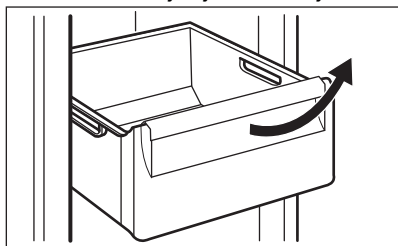
### 5.1 Pomična polica

Stijenke odjeljka zamrzivača opremljene su nizom vodilica tako da možete lako ukloniti policu.

### 5.2 Uklanjanje i postavljanje ladica zamrzivača

Za vađenje ladice iz odjeljka zamrzivača:

1. Potpuno otvorite vrata zamrzivača.
2. Izvucite ladicu do graničnika.
3. Lagano podignite prednju stranu ladice i odvojite je od uređaja.



- i** Za vraćanje ladice u početni položaj, ponovite gore navedeni postupak obrnutim redoslijedom.

### 5.3 Zamrzavanje svježe hrane

Prostor za zamrzavanje pogodan je za zamrzavanje svježe hrane i dugotrajno skladištenje smrznute i duboko zamrznute hrane.

Za zamrzavanje svježe hrane aktivirajte funkciju Super Freezenajmanje 24 sati prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača.

Spremite svježe namirnice ravnomjerno raspoređene u prvi odjeljak ili gornju ladicu.

Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti bez dodavanja druge svježe hrane tijekom 24 sata navedena je na natpisnoj pločici (naljepnica se nalazi unutar uređaja).

### 5.4 Skladištenje zamrznute hrane

Prilikom prvog aktiviranja uređaja ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja, prije stavljanja proizvoda u odjeljak pustite uređaj da radi najmanje 3 sata s uključenom funkcijom Super Freeze.

Ladice za zamrzavanje osiguravaju brz i jednostavan pronalazak željenog paketa hrane. Ako se pohranjuju velike količine namirnica, uklonite sve ladice, osim donje koja mora biti na mjestu kako bi se osigurala dobra cirkulacija zraka.

Namirnice na policama držite najmanje 15 mm od vrata.



#### **OPREZI**

U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed nestanka električne energije, ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog na nazivnoj pločici pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebate ubrzo konzumirati ili odmah skuhati, zatim ohladiti i ponovno zamrznuti.

## 5.5 Otapanje

Prije uporabe duboko smrznuta ili zamrznuta hrana može se otopiti u hladnjaku ili na sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu dostupnom za taj postupak.

Male komade možete kuhati i smrznute, izravno iz zamrzivača: u tom će slučaju kuhanje trajati duže.

# 6. SAVJETI I POMOĆ

## 6.1 Savjeti za uštedu energije


- Unutarnja konfiguracija uređaja je ona koja osigurava najučinkovitije korištenje energije.
- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Što je hladnija postavka temperature, to je veća potrošnja energije.
- Osigurajte dobru ventilaciju. Ne prekrivajte ventilacijske rešetke ili rupe.
- Obavezno osigurajte da prehrambeni proizvodi unutar uređaja omogućuju cirkulaciju zraka kroz namjenske otvore u stražnjoj unutrašnjosti uređaja.

## 6.2 Savjeti za zamrzavanje

- Funkciju Super Freeze najmanje 24 sati prije pohranjivanja hrane u zamrzivač.
- Prije zamrzavanja zamotajte i zatvorite svježu hranu u: aluminisjku foliju, prozirnu foliju ili plastične vrećice, hermetički zatvorene posude s poklopcem.
- Za učinkovitije zamrzavanje i odležavanje hranu podijelite na male porcije.
- Preporučuje se stavljanje naljepnica i datuma na svu vašu smrznutu hranu. Ovo će vam pomoći prepoznati hranu i znati kada je treba iskoristiti, prije propadanja.
- Za očuvanje dobre kvalitete, kada se zamrzava hrana bi trebala biti svježja. Osobito voće i povrće treba zamrznuti nakon branja kako bi se sačuvali svi hranjivi sastojci.
- Ne zamrzavajte boce ili limenke s tekućinom, posebno pića koja sadrže ugljični dioksid - tijekom zamrzavanja mogu eksplodirati.

- Ne stavljajte vruću hranu u zamrzivač. Ohladite je na sobnu temperaturu prije stavljanja u odjeljak.
- Da biste izbjegli porast temperature već smrznute hrane, nemojte neposredno uz nju stavljati svježu nesmrznutu hranu. Hranu sobne temperature stavite u dio odjeljka za zamrzavanje u kojem nema smrznute hrane.
- Ne jedite kockice leda, led od slatke vode ili ledene sladolede odmah nakon što ih izvadite iz zamrzivača. Rizik od smrzavanja.
- Odmrznutu hranu nemojte ponovno zamrzavati. Ako se hrana odmrznula, skuhanje je, ohladite i zamrznite.

## 6.3 Savjeti za skladištenje zamrznute hrane

- Odjeljak za zamrzavanje je označen s .
- Pri određivanju odgovarajuće temperature koja osigurava očuvanje smrznutih prehrambenih proizvoda temperatura je manja ili jednaka -18°C. Viša postavka temperature unutar uređaja može dovesti do kraćeg roka trajanja.
- Cijeli odjeljak zamrzivača pogodan je za skladištenje smrznutih prehrambenih proizvoda.
- Ostavite dovoljno prostora oko hrane kako bi se omogućilo slobodno cirkuliranje zraka.
- Za adekvatno skladištenje, na naljepnici pakiranja pogledajte rok trajanja hrane.
- Važno je zamotati hranu na takav način da sprečite da voda, vlaga ili kondenzacija uđu unutra.

## 6.4 Savjeti za kupovinu

Nakon kupovine namirnica:

- Pazite da ambalaža nije oštećena - hrana se može pokvariti. Ako je ambalaža napuhana ili vlažna, možda nije bila pohranjena u optimalnim uvjetima, a odmrzavanje je možda već započelo.
- Da biste ograničili postupak odmrzavanja, kupite smrznutu robu na kraju svoje kupovine i transportirajte je u termičkoj i izoliranoj hladnoj vrećici.
- Nakon što se vratite iz trgovine, smrznutu hranu stavite odmah u zamrzivač.
- Ako se hrana odmrznula, čak i djelomično, nemojte je ponovno zamrzavati. Konzumirajte je što je prije moguće.
- Poštujte datum isteka i podatke o skladištenju na pakiranju.

## 6.5 Rok trajanja

Vrsta jela	Rok trajanja (mjeseci)
Kruh	3
Voće (izuzev citrusa)	6 - 12
Povrće	8 - 10
Ostaci hrane bez mesa	1 - 2
<b>Mliječna hrana:</b>	
Maslac	6 - 9
Meki sir (npr. mozzarella)	3 - 4
Tvrđi sir (npr. parmezan, cheddar)	6
<b>Plodovi mora:</b>	
Masna riba (npr. losos, skuša)	2 - 3
Nemasna riba (npr. bakalar, iverak)	4 - 6
Škamp	12
Očišćenje školjke i dagnje	3 - 4
Kuhana riba	1 - 2
<b>Meso:</b>	
Perad	9 - 12
Govedina	6 - 12
Svinjetina	4 - 6
Janjetina	6 - 9
Kobasice	1 - 2
Šunka	1 - 2
Ostaci hrane s mesom	2 - 3

## 7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 7.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i svu unutarnju dodatnu opremu treba oprati mlakom vodom i neutralnim sapunom kako bi se uklonio tipičan miris

potpuno novog proizvoda, a zatim temeljito osušiti.



#### **OPREZI!**

Nemojte koristiti deterdžente, abrazivne praške, sredstva za čišćenje na bazi klora ili ulja jer oštećuju površinski sloj.



#### **OPREZI!**

Dodatna oprema i dijelovi uređaja nisu prikladni za pranje u perilici posuđa.

## 7.2 Redovito čišćenje

Opremu treba redovito čistiti:

1. očistite unutrašnjost i dodatnu opremu mlakom vodom i neutralnim sapunom.
2. Redovito provjeravajte brtve na vratima i čistite ih kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga.
3. Kondenzator čistite četkom najmanje dva puta godišnje.
4. Povremeno očistite ladicu evaporatora kako biste uklonili nakupljenu vodu.
5. Temeljito isperite i osušite.

## 7.3 Odmrzavanje uređaja

Odmrzavanje odjeljka zamrzivača je automatsko. Iako se na unutrašnjim stijenkama odjeljka zamrzivača može pojaviti slojinja ako se vrata zamrzivača često otvaraju ili predugo čuvaju otvorenim.

## 7.4 Odmrzavanje uređaja

Inje se automatski uklanja iz evaporatora u odjeljku hladnjaka svaki put kada se motor kompresora zaustavi tijekom normalne uporabe. Voda za odmrzavanje odvodi se kroz korito u poseban spremnik na stražnjoj strani uređaja, pored kompresora motora, gdje isparava.

## 7.5 Razdoblja nekoristenja

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme poduzmite sljedeće mjere opreza:

1. Iskopčajte uređaj iz napajanja.
2. Izvadite svu hranu.
3. Očistite uređaj i sav pribor.
4. Ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

# 8. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA



#### **UPOZORENJE!**

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 8.1 Što učiniti ako ...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
	Utikač nije spojen na utičnicu za električnu mrežu.	Ispravno priključite utikač u utičnicu električne mreže.
	U mrežnoj utičnici nema napona.	Na utičnicu priključite drugi električni aparat. Obratite se kvalificiranom električaru.
Uređaj je bučan.	Uređaj nije pravilno niveliran.	Provjerite je li uređaj stabilan.



<b>Problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rješenje</b>
Kompresor neprestano radi.	Temperatura nije ispravno postavljena.	Pogledajte poglavlje "Operacija".
	Mnogo prehrambenih proizvoda stavljeno je u isto vrijeme.	Pričekajte nekoliko sati, a zatim ponovno provjerite temperaturu.
	Temperatura prostorije je previsoka.	Pogledajte poglavlje "Instalacija".
	Namirnice stavljene u uređaj bile su pretople.	Prije pohranjivanja ostavite da se namirnice ohlade na sobnu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvorite vrata".
	Uključena je funkcija Super Freeze.	Pogledajte odjeljak "funkcija Super Freeze".
Kompresor se ne pokreće neposredno nakon pritiska "Super Freeze", ili nakon promjene temperature.	Kompresor se uključuje nakon nekog vremena.	To je normalno, nije došlo do pogreške.
Vrata nisu pravilno postavljena ili se sudaraju s ventilacijskom rešetkom.	Uređaj nije dobro niveliran.	Pogledajte upute za postavljanje.
Vrata se ne otvaraju laganom.	Pokušali ste ponovno otvoriti vrata odmah nakon zatvaranja.	Prije zatvaranja i ponovnog otvaranja vrata pričekajte nekoliko sekundi.
Ima previšeinja i leda.	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvorite vrata".
	Brтва je deformirana ili prljava.	Pogledajte poglavlje "Zatvorite vrata".
	Namirnice nisu ispravno umotane.	Bolje umotajte namirnice.
	Temperatura nije ispravno postavljena.	Pogledajte poglavlje "Operacija".
	Uređaj je potpuno napunjen i postavljen na najnižu temperaturu.	Postavite višu temperaturu. Pogledajte poglavlje "Operacija".
	Temperatura postavljena na uređaju je preniska, a okolna temperatura previsoka.	Postavite višu temperaturu. Pogledajte poglavlje "Operacija".
Voda teče na pod.	Otvor za otoplenu vodu nije spojen na pliticu za isparavanje iznad kompresora.	Pričvrstite otvor za toplenu vodu na pliticu evaporatora.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Nije moguće postaviti temperaturu.	Uključena je Super Freeze funkcija.	Ručno isključite Super Freeze funkciju, ili pričekajte s podešavanjem temperature dok se funkcija ne isključi automatski. Pogledajte odjeljak "funkcija Super Freeze".
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Temperatura nije postavljena ispravno.	Postavite višu/nišu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvorite vrata".
	Temperatura namirnica je previsoka.	Prije spremanja namirnica ostavite ih da se ohlade na sobnu temperaturu.
	Odjednom ste spremili puno namirnica.	Istodobno stavljajte manje namirnica.
	Vrata su se često otvarala.	Vrata otvarajte samo kad je potrebno.
	Uključena je funkcija Super Freeze.	Pogledajte odjeljak "funkcija Super Freeze".
	U uređaju nema strujanja hladnog zraka.	Provjerite da u uređaju postoji strujanje hladnog zraka. Pogledajte poglavlje "Savjeti i pomoć".



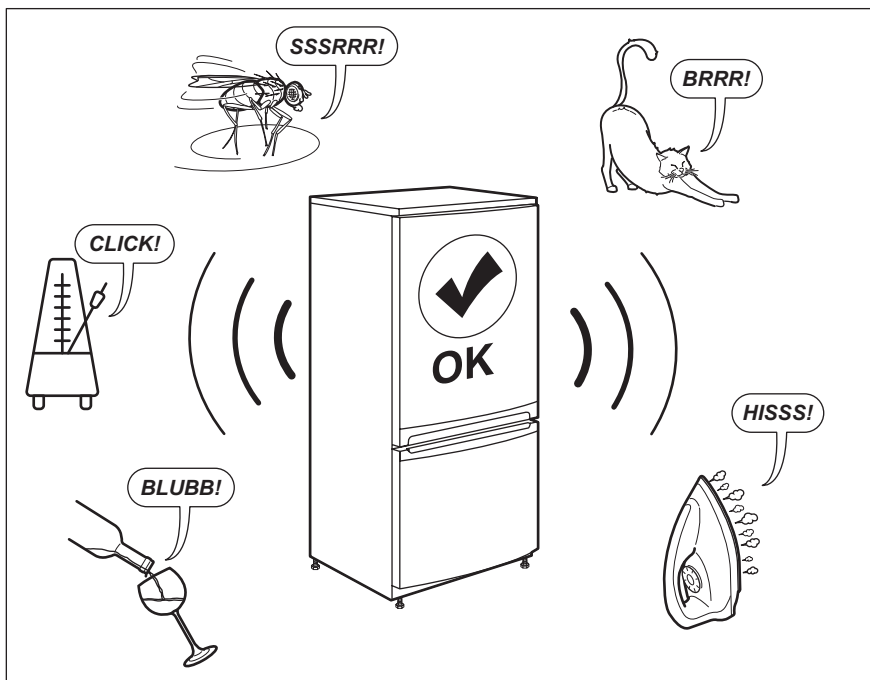
Ako ovi savjeti ne daju željene rezultate, kontaktirajte najbliži ovlašteni servisni centar.

- Po potrebi podesite vrata. Pogledajte poglavlje "Instalacija".
- Ako je potrebno, zamijenite neispravne brtve na vratima. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

## 8.2 Zatvorite vrata

- Očistite brtve na vratima.

## 9. BUKA



## 10. TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na natpisnoj pločici na unutarnjoj strani uređaja i na energetske naljepnici.

QR kod na energetske naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetske naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.


Za detaljne informacije o energetske naljepnici pogledajte poveznicu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).


## 11. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE

Postavljanje i priprema uređaja za potvrdu bilo kojeg Eco dizajna (EcoDesign) mora biti u skladu s EN 62552. Zahtjevi ventilacije, dimenzije otvora i minimalne udaljenosti sa stražnje

strane moraju biti kako je navedeno u poglavlju 3 ovog korisničkog priručnika. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

## 12. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

## СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	37
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	39
3. МОНТАЖА.....	41
4. ОПЕРАЦИЈА.....	44
5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	46
6. СОВЕТИ И ПОМОШ.....	47
7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	49
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	50
9. БУЧАВА.....	53
10. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	53
11. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	53
12. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА.....	54

## НИЕ МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што купивте апарат Electrolux. Избравте производ кој со себе носи децении професионално искуство и иновација. Уникатен и стилски, дизајниран е имајќи ги на ум вашите потреби. Кога и да го користите, можете да бидете сигурни дека секојпат ќе постигнете одлични резултати.

Добре дојдовте во Electrolux.

**Посетете ја нашата страница за да:**



Добиете совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Регистрирајте го вашиот производ за подобро сервисирање:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Купувајте дополнителен прибор, потрошни материјали или оригинални резервни делови за вашиот апарат:


**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**


## ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИСИРАЊЕ


Ви препорачуваме да користите оригинални резервни делови.

Кога ќе контактирате со нашиот овластен сервисен центар, погрижете се да ги имате на располагање следниве податоци: Модел, Број на производот, Сериски број.

Информациите можат да се најдат на етикетата со информации.

 Предупредување / Внимание-Безбедносни информации

 Општи информации и совети

 Информации за животната средина

Можноста за промени е задржана.

## 1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтирање и користење на апаратот, ве молиме внимателно да ги прочитате приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за направена повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

### 1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него.
- На децата на возраст од 3 до 8 години им е дозволено да го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле соодветни упатства.
- Овој апарат може да го користат лица со многу обемни и сложени пречки во развојот доколку добиле соодветни упатства.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.
- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

### 1.2 Општа безбедност

- Уредот служи само за складирање храна и пијалаци.

- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- За да се избегне контаминација на храна, почитувајте ги следниве упатства:
  - не отварајте ги вратите подолги временски периоди;
  - редовно исчистете ги површините што може да допираат храна и достапните системи за цедење;
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го ладилното коло.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мувла во апаратот.

- Не чувајте експлозивни материји како аеросолни конзерви со запалив погон во овој апарат.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

## 2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

### 2.1 Монтажа



#### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Апаратот мора да го монтира само квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- Кога првпат инсталирате или откако сте ја замениле вратата почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.
- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат (на пр. промена на врата), извадете го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерна или површини за готвење.
- Не го изложувајте апаратот на дожд.
- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.
- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го избребете подот.

### 2.2 Поврзување на струја



#### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Ризик од пожар и струен удар.



#### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Кога го поставувате апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.



#### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжни кабли.

- Апаратот мора да биде заземјен.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Внимавајте да не ги оштетите електричните компоненти (на пр. приклучокот за струја, кабелот, компресорот). Контактирајте со Овластениот сервисен центар или со електричар за да ги смени електричните компоненти.
- Кабелот за струја мора да стои под нивото на приклучокот.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.



## 2.3 Употреба



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запаллив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветрете ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допрат пластичните делови на апаратот.
- Не ставајте безалкохолни пијалоци во преградата за замрзнување. Ова ќе создаде притисок врз садот со пијалок.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не вадете и не допирајте ги предметите од преградата за замрзнување ако рацете ви се мокри или влажни.
- Не ја замрзнувајте повторно храната што е одмрзната.
- Следете ги упатствата за чување замрзната храна што се наоѓаат на пакувањето.
- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.

## 2.4 Нега и чистење



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и исклучете го кабелот од штекерот за струја.
- Апаратот содржи јагледородороди во уредот за ладење. Само квалификувано лице смее да го одржува апаратот и повторно да ја полни единицата.
- Редовно вршете проверка на одводот на фрижидерот и ако е потребно исчистете го. Ако одводот е блокиран, ќе се собира одмрзната вода на дното на апаратот.

## 2.5 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови ќе бидат достапни 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати, тави и кошници. Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.
- Дихтунзите за вратите ќе бидат достапни 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува.

## 2.6 Расходување



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.

- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската

власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.

- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменувачот на топлина.

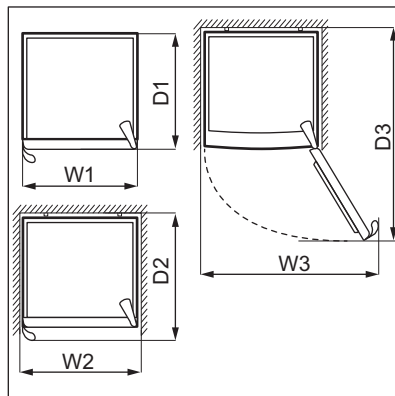
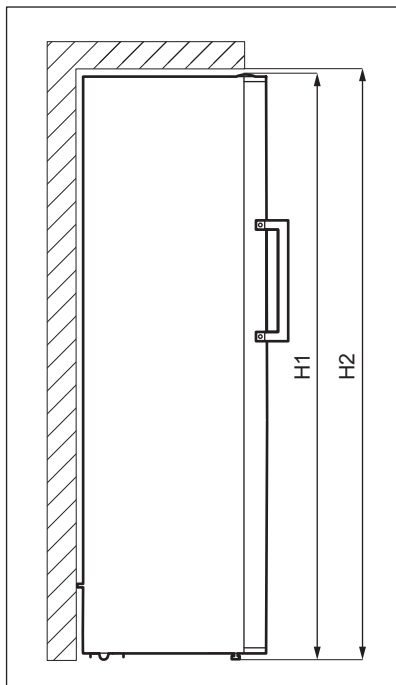
### 3. МОНТАЖА



#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

#### 3.1 Димензии



Вкупни димензии <sup>1</sup>		
H1*	mm	1550
W1	mm	595

Вкупни димензии <sup>1</sup>		
D1	mm	650

<sup>1</sup> височината, широчината и должината на апаратот без рачката

\* вклучувајќи ја висината на горната шарка (10 mm)

Потребен простор при употребата <sup>2</sup>		
H2	mm	1700
W2	mm	695
D2	mm	753

<sup>2</sup> височината, широчината и должината на апаратот вклучувајќи ја рачката, плус потребниот простор за слободно кружење на воздухот за ладење

Вкупен простор потребен при употребата <sup>3</sup>		
H2	mm	1700
W3	mm	990
D3	mm	1244

<sup>3</sup> височината, широчината и должината на апаратот вклучувајќи ја рачката, плус потребниот простор за слободно кружење на воздухот за ладење, плус потребниот простор за да се овозможи отворање на вратата до минималниот агол што дозволува вадење на целата внатрешна опрема

### 3.2 Локација

Апаратот не е предвиден за користење како вграден апарат.

При монтажа кога апаратот не е самостоен, почитувајќи го потребниот простор за димензиите при употреба, апаратот ќе работи правилно, но потрошувачката на енергија може малку да се зголеми.

За да обезбедите најдобра функционалност на апаратот, не треба да го монтирате во близина на извор на топлина (печка, рерни, радијатори, шпорети или плотни) или на место со директна сончева светлина. Погрижете се воздухот да може да кружи слободно околу задниот дел на фрижидерот.

Апаратот треба да се постави на суво, добро проветрено место, во затворено.

За да обезбедите најдобри перформанси, ако апаратот е поставен под некој висечки сиден елемент, треба да се одржува минималното растојание помеѓу горната страна на фрижидерот. Во идеални услови, овој апарат не би требало да се поставува под висечки сидни елементи. Една или повеќе ногарки во долниот дел на кабинетот овозможуваат апаратот да стои во израмнета положба.



#### ВНИМАНИЕ!

Ако го поставите апаратот наспроти сидот, употребете ги задните разделувачи кои се испорачани или одржувајте минимум растојание како што е прикажано во упатствата за монтажа.



#### ВНИМАНИЕ!

Ако го монтирате апаратот веднаш до сидот, видете ги упатствата за монтажа за да го разберете минималното растојание меѓу сидот и страната на апаратот каде шарките на вратата треба да обезбедат доволно простор за отворање на вратата кога се вади внатрешната опрема (на пр. кога чистите).

Апаратот е предвиден за користење на собна температура во опсег од 10°C до 43°C.



Правилното работење на апаратот може да се гарантира само во наведениот температурен опсег.

**i** Ако не сте сигурни каде да го монтирате апаратот, обратете се кај продавачот, до нашата служба за клиенти или до најблискиот овластен сервисен центар.

**i** Мора да овозможите апаратот да се исклучува од напојувањето. Оттаму, по инсталацијата штекерот мора да биде лесно достапен.

### 3.3 Поврзување на струјата

- Пред да го приклучите, проверете дали напонот и фреквенцијата прикажани на плочката со спецификации одговараат на вашата домашна електрична мрежа.
- Апаратот мора да биде заземјен. Приклучокот на кабелот за напојување со струја е со заземјување. Ако штекерот на домашната електрична мрежа не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со прописите за електрична енергија и откако ќе се посоветуваат со квалификуван електричар.
- Производителот одбива каква било одговорност ако горенаведените безбедносни мерки не се испочитувани.
- Апаратот ги исполнува барањата предвидени со Директивите на ЕЕЗ.

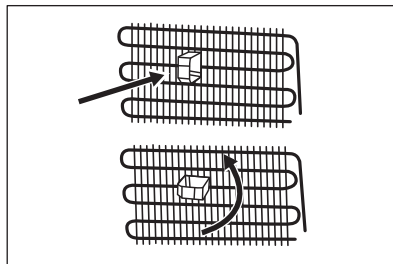
### 3.4 Нивелирање

Кога го поставувате апаратот, уверете се дека стои рамно. Ова може да се постигне со две поместувачки ногарки на дното, на предната страна.

### 3.5 Задни разделувачи

Во торбата со документација, има два разделувачи кои мора да бидат поставени како што е прикажано на сликата.

Доколку го поставувате апаратот наспроти сид во самостојна инсталација, монтирајте ги гумените разделувачи за да гарантирате максимално можно растојание.



### 3.6 Менување на страната на отворање на вратата

Видете ги посебните документи со упатства за монтажа и менување и враќање на вратата.



#### **ВНИМАНИЕ!**

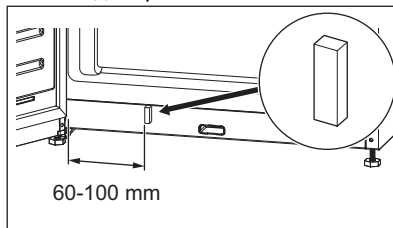
На секоја фаза од враќање на вратата заштитете го подот од гребене со издржлив материјал.

### 3.7 Лесно отворање

Воздухот за ладење се собира во внатрешноста на апаратот, предизвикувајќи вшмукување, што го отежнува отворањето на вратата. За да го олесните отворањето на апаратот, користете леплив преклоп од кесата со документација.

За да го инсталирате преклопот:

1. Излупете ја поставата од задниот дел на преклопот.
2. Залепете го преклопот на рамката на дното на апаратот, на растојание од мин. 60 мм до 100 мм од шарката.

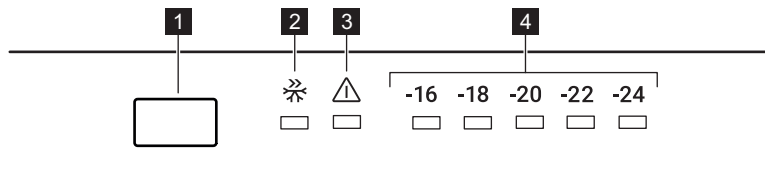




Чувајте го преклопот  
подалеку од деца.  
Опасност од голтање.

## 4. ОПЕРАЦИЈА

### 4.1 Контролна табла



- 1** Копче за регулирање на температурата
- 2** Super Freeze Показна светилка

- 3** Показател за аларм
- 4** Температурни показатели

### 4.2 Вклучување и исклучување

За да го вклучите апаратот, вметнете го приклучокот во штекерот.



За да ги исклучите функциите, активирајте го режимот Standby. Видете во делот „режим Standby“.

За да го исклучите апаратот, исклучете го од струја.

- зачестеноста на отворање на вратата,
  - количеството храна што се чува,
  - локација на апаратот.
- Средната поставка, општо земено, е најпогодна.

Покажете светла за температура ја покажуваат поставената температура.



Поставената температура ќе биде достигната за 24 часа.

### 4.3 Регулирање на температурата

Препорачаната поставена температура е:

- $-18^{\circ}\text{C}$  за замрзнувачот.

Температурниот опсег може да варира помеѓу  $-16^{\circ}\text{C}$  и  $-24^{\circ}\text{C}$ .

За да ја поставите температурата на апаратот, притиснете го контролното копче неколкупати додека не ја постигнете саканата температура на преградата.

Одберете ја поставката имајќи предвид дека температурата во внатрешноста на апаратот зависи од:

- собната температура;

### 4.4 Аларм за висока температура [само за одбрани модели]



Алармот се вклучува кога ќе го приклучите апаратот првпат.

Алармот се вклучува кога температурата на на фрижидерот е повисока од  $-9^{\circ}\text{C}$ .

За времетраењето на алармот:

- показателот за аларм трепка,
- показателот за температура  $-24$  трепка,
- звучниот аларм свири.

#### Исклучување на алармот

- Притиснете го копчето на контролната табла за да го исклучите алармот. Показното светло за аларм е вклучено додека не се врати температурата.
- Звучниот сигнал на алармот автоматски се исклучува по 1 час. Трепка показателот за аларм и трепка показателот за температура -24.
- Ако апаратот се врати на поставената температура, звучниот сигнал и показателот за аларм се исклучуваат. Трепка показателот за температура -24. Проверете дали храната внатре не е расипана или одмрзната. Ако одговорот е да, видете во делот „Одмрзнување“.



Видете во делот „Регулирање на температурата“, за да ја поставите температурата на апаратот.

#### 4.5 функција Super Freeze

Функцијата Super Freeze се користи за предзамрзнување и брзо замрзнување во низа во преградата за замрзнување. Оваа функција го забрзува замрзнувањето свежа храна и, истовремено, ја штити храната што е веќе ставена внатре од несакано загревање.



За да замрзнете свежа храна, активирајте ја функцијата Super Freeze најмалку 24 часа пред да ја ставите храната за предзамрзнување.

За да ја активирате оваа функција, притискајте го копчето за регулација на температурата додека не се појави показното светло за Super Freeze.

Функцијата се исклучува автоматски по 54 часови.

Може да ја деактивирате функцијата Super Freeze пред нејзиното автоматско завршување со повторување на процедурата сè додека не се исклучи показателот Super Freeze или со избирање друга

температура на преградата за замрзнување.

#### 4.6 Аларм за отворена врата

Ако вратата на замрзнувачот се остави отворена околу 2 минути, се огласува звучен сигнал и светка показното светло за аларм.

Алармот запира по затворање на вратата.

#### 4.7 Аларм

Во случај на проблеми со ладењето, прекини во напојувањето или значителни температурни промени во вашиот апарат, показното светло за аларм свети црвено и се огласува звучен сигнал.



Алармот може да светне кога ќе го приклучите апаратот за првпат.

Видете во поглавјето „Решавање проблеми“ за повеќе можни причини за активирање на алармот и решенија за тоа како да го деактивирате.

#### 4.8 Standby режим

Активирајте го Standby режимот да ја исклучите функцијата замрзнување и при тоа да ја намалите потрошувачката на енергија на апаратот.

За да го активирате режимот Standby:

1. Поставете ја температурата за -16°C. Видете во делот „Регулирање на температурата“.
2. Притиснете и задржете го копчето за регулирање на температурата додека сите показатели за температура не трепнат 3 пати.



Ако го притиснете копчето за регулирање на температурата додека режимот Standby е вклучен, сите показатели за температура трепкаат 3 пати.

Можете да го исклучите режимот Standby со повторување на горенаведената постапка.



Во текот на режимот Standby, температурата во апаратот може да се зголеми над поставената  $-16^{\circ}\text{C}$ . Ако тоа се случи по деактивирањето на режимот, свети показното светло за аларм и се слуша звук. Кога апаратот автоматски ја намалува температурата, показното светло за аларм и звучниот аларм се исклучуваат.

## 5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

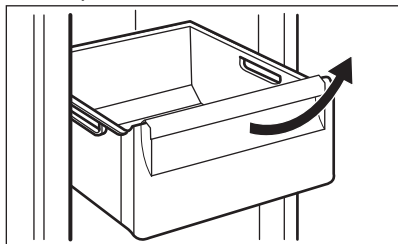
### 5.1 Мобилна полица

На сидовите на преградата на замрзнувачот се монтирани низа шини така што можете лесно да ја отстраните полицата.

### 5.2 Отстранување и инсталирање на фиоките на замрзнувачот

За вадење на фиоката од преградата на замрзнувачот:

1. Отворете ја вратата на замрзнувачот целосно.
2. Извлечете ја фиоката надвор додека не застане.
3. Подигнете го малку предниот дел на фиоката и отстранете го од апаратот.



За да ја вратите фиоката назад во првобитната положба, следете ги горните чекори по обратен редослед.

### 5.3 Замрзнување свежа хана

Преградата за замрзнување е соодветна за замрзнување свежа храна и за чување замрзната и длабоко замрзната храна долго време.

За да замрзнете свежа храна, вклучете ја Super Freeze функцијата најмалку 24 часа пред да ја ставите храната да се замрзне во преградата за замрзнување.

Чувајте ја свежата храна рамномерно распоредена во првата преграда или фиока од горниот дел.

Максималната количина на храна што може да се замрзне без додавање друга свежа храна во период од 24 часа е наведена на плочката со спецификации (етикета што се наоѓа во апаратот).

### 5.4 Складирање замрзната храна

По првото вклучување или по извесен период некористење, пред да ставите производи во преградата, оставете апаратот да работи барем 3 часа со вклучена Super Freeze функција .

Фиоките на замрзнувачот овозможуваат брзо и лесно наоѓање на пакетот храна што го барате. Ако треба да зачувате голема количина на храна, извадете ги сите фиоки, освен долната фиока којашто треба да биде

на своето место за да обезбеди добро кружење на воздухот.

Најмалата оддалеченост од вратата до храната на полиците треба да биде 15 mm.



**ВНИМАНИЕ!**

Во случај на случајно одмрзнување, на пример поради снемвање струја, ако немало струја подолго време од времето наведено на плочката со спецификации под „време на одржување“, одмрзнатата храна мора да се изеде брзо или да се зготви веднаш, потоа да се олади и потоа повторно да се замрзне.

**5.5 Одмрзнување**

Длабоко смрзнатата и смрзнатата храна, пред да се употреби, може да се одмрзне во преградата на фрижидерот или на собна температура, зависно од времето достапно за оваа постапка.

Малите парчиња може дури и да се готват смрзнати, директно од замрзнувачот: во тој случај, готвењето ќе трае подолго.

**6. СОВЕТИ И ПОМОШ**

**6.1 Совети за заштеда на енергија**

- Внатрешната конфигурација на апаратот е онаа која обезбедува најефикасна употреба на енергија.
- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.
- Колку е постудена поставката за температура, толку е повисока потрошувачката на енергија.
- Обезбедете добро проветрување. Не покривајте ги решетките или отворите за проветрување.
- Погрижете се прехранбените производи во апаратот да овозможуваат кружење на воздухот низ предвидените отвори во задниот внатрешен дел на апаратот.

**6.2 Совети за смрзнување**

- Активирајте ја функцијата Super Freeze најмалку 24 часа пред да ја ставите храната во преградата за замрзнување.
- Пред замрзнувањето, завиткајте ја и запечатете ја свежата храна во: алуминиумска фолија, пластична фолија или кеси, херметички садови со капак.





- За поефикасно замрзнување и одмрзнување, поделете ја храната во мали порции.
- Се препорачува ставање етикети и датуми на целата замрзната храна. Тоа ќе помогне за идентификување на храната и за да се знае кога треба да се искористи пред да се расипе.
- Храната треба да е свежа пред да се замрзне за да се зачува добриот квалитет. Особено овошјето и зеленчукот треба да се замрзнат откако ќе се наберат за да се зачуваат сите нивни хранливи материи.
- Не замрзнувајте шишиња или лименки со течности, особено пијалоци кои содржат јаглерод диоксид - може да експлодираат при замрзнувањето.
- Не ставајте топла храна во преградата за замрзнување. Изладете ја на собна температура пред да ја ставите во преградата.
- За да се избегне зголемување на температурата на веќе смрзнатата храна, не ставајте свежа несмрзната храна директно до неа. Ставете храна на собна температура во делот на



преградата за замрзнување кадешто нема замрзната храна.

- Немојте да јадете коцки мраз, мраз или лижавчиња мраз веднаш по вадењето од замрзнувачот. Опасност од смрзнатини.
- Не замрзнувајте ја повторно одмрзнатата храна. Доколку храната се одмрзнала, згответе ја, изладете ја и потоа замрзнете ја.

### 6.3 Складирање замрзната храна

- Преградата за замрзнување е обележана со    .
- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на смрзнатите прехранбени производи е температура пониска или еднаква на  $-18^{\circ}\text{C}$ . Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност.
- Целата преграда за замрзнување е погодна за чување замрзнати прехранбени производи.
- Оставете доволно простор околу храната за да овозможите слободно кружење на воздухот.
- За соодветно чување, видете ја етикетата на амбалажата на храната за да го видите рокот на употреба.

- Важно е да се завитка храната на таков начин што спречува влегување на вода, влажност или кондензација.

### 6.4 Совети за купување

По набавката на продукти:

- Уверете се дека амбалажата не е оштетена - храната може да се расипе. Ако амбалажата е надуена или влажна, храната можеби не била правилно чувана во оптимални услови и можеби веќе започнала да се одмрзнува.
- За да се ограничи процесот на одмрзнување, купувајте замрзнати работи на крајот на купувањето продукти и транспортирајте ги во термално или изолирано студено кесе.
- Веднаш откако ќе се вратите од продавницата, ставете ја замрзнатата храна во замрзнувачот.
- Доколку храната се одмрзнала дури и делумно, не ја замрзнувајте повторно. Консумирајте ја најбрзо што можете.
- Придржувајте се до рокот на траење и информациите за чување на амбалажата.

### 6.5 Рок на траење

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Леб	3
Овошје (освен агруми)	6 - 12
Зеленчук	8 - 10
Остатоци без месо	1 - 2
<b>Млечни производи:</b>	
Путер	6 - 9
Меко сирење (на пр. моцарела)	3 - 4
Тврдо сирење (на пр. пармезан, чедар)	6
<b>Морска храна:</b>	

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Мрсна риба (на пр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (на пр. бакалар, риба-лист)	4 - 6
Шкампи	12
Излуштени школки и школки со оклоп	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
<b>Месо:</b>	
Живина	9 - 12
Говедско месо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Јагнешко	6 - 9
Колбас	1 - 2
Шунка	1 - 2
Остатоци со месо	2 - 3

## 7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

### 7.1 Чистење на внатрешноста

Пред првото користење на апаратот, внатрешноста и сите внатрешни додатоци треба да се измијат со млака вода и со неутрален сапун за да се отстрани миризбата на нов производ, а потоа добро да се исушат.



### ВНИМАНИЕ!

Не користите детергенти, абразивни средства, средства за чистење со хлор или на база на масло затоа што може да ја оштетат политурата.



### ВНИМАНИЕ!

Додатоците и деловите на апаратот не смеат да се мијат во машина за садови.

### 7.2 Периодично чистење

Опремата треба редовно да се чисти:

1. Внатрешноста и додатоците исчистете ги со млака вода и неутрален сапун.

2. Редовно проверувајте ги заптивките на вратата и бришете ги за да бидат чисти и без остатоци од храна.
3. Чистете го кондензаторот со четка најмалку двапати годишно.
4. Периодично исчистете го садот на испарувачот за да ја отстраните акумулираната вода.
5. Исплакнете и исушете темелно.

### 7.3 Одмрзнување на апаратот

Одмрзнувањето на преградата на замрзнувачот е автоматско. Сепак, може да се појави слој мраз на внатрешните ѕидови на замрзнувачот, ако вратата на замрзнувачот често се отвора или ако се држи отворена предолго.

### 7.4 Одмрзнување на апаратот

Мразот автоматски се отстранува од испарувачот во преграда од фрижидерот секогаш кога моторниот компресор ќе престане да работи во текот на нормалната употреба. Водата од одмрзнувањето се испушта низ корито во посебен сад на задната страна од апаратот, до моторниот компресор, каде што испарува.

## 7.5 Периоди на неработење

Кога апаратот не се користи подолго време, преземете ги следниве мерки за претпазливост:

1. Исклучете го апаратот од напојувањето со струја.

2. Извадете ја целата храна.
3. Исчистете го апаратот и сите додатоци.
4. Оставете ја вратата отворени за да спречите непријатни миризби.

## 8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

### 8.1 Што да се направи ако...

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не функционира.	Апаратот е исклучен.	Вклучете го апаратот.
	Електричниот приклучок не е поврзан со штекерот за струја.	Правилно поврзете го приклучокот за струја со штекерот.
	Нема струја во штекерот.	Поврзете друг електричен апарат со штекерот. Јавете се на електричар.
Апаратот е бучен.	Апаратот не е соодветно потпрен.	Проверете дали апаратот стои стабилно.
Компресорот континуирано работи.	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Операција“.
	Истовремено се внесени многу прехранбени производи.	Почекајте неколку часови и повторно проверете ја температурата.
	Собната температура е превисока.	Видете во поглавјето „Монтажа“.
	Производите ставени во апаратот биле многу топли.	Оставете ги прехранбените производи да се изладат до собна температура пред да ги зачувате.
	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Вклучена е функцијата Super Freeze.	Видете во делот „Функција Super Freeze“.

Проблем	Можна причина	Решение
Компресорот не започнува да работи веднаш по притискање на „Super Freeze“ или после менување на температурата.	Компресорот почнува да работи по некое време.	Ова е нормално, не настанал дефект.
Вратата не е нивелирана и ѝ пречи на решетката за вентилација.	Апаратот не е нивелиран.	Видете во упатството за монтирање.
Вратата не се отвора лесно.	Сте се обиделе да ја отворите вратата веднаш по затворањето.	Почекајте неколку секунди меѓу затворањето и повторното отворање на вратата.
Има премногу слана и мраз.	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Дихтунгот е деформиран или валкан.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Прехранбените производи не се добро завиткани.	Завиткајте ги подобро.
	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Операција“.
	Апаратот е наполнет и е поставен на најниска температура.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Операција“.
	Температурата во апаратот е премногу ниска и собната температура е премногу висока.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Операција“.
Тече вода на подот.	Отворот за водата од топење не е поврзан со садот за испарување над компресорот.	Закачете го отворот за вода од топење со кутијата за испарување.
Не може да се постави температурата.	Вклучена е Super Freeze функцијата.	Исклучете ја Super Freeze функцијата рачно или почекајте со поставувањето на температурата додека функцијата не се деактивира автоматски. Видете во делот „Функција Super Freeze“.

Проблем	Можна причина	Решение
Температурата на апаратот е прениска/ превисока.	Температурата не е точно поставена.	Поставете повисока/ пониска температура.
	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Температурата на производите е превисока.	Оставете ги продуктите да се изладат до собна температура пред да ги складираат.
	Истовремено се внесени многу производи.	Ставајте помалку прехрамбени производи истовремено.
	Вратата била отворена често.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.
	Вклучена е функцијата Super Freeze.	Видете во делот „Функција Super Freeze“.
	Во апаратот не кружи студен воздух.	Погрижете се во апаратот да кружи студен воздух. Видете во поглавјето „Совети и помош“.



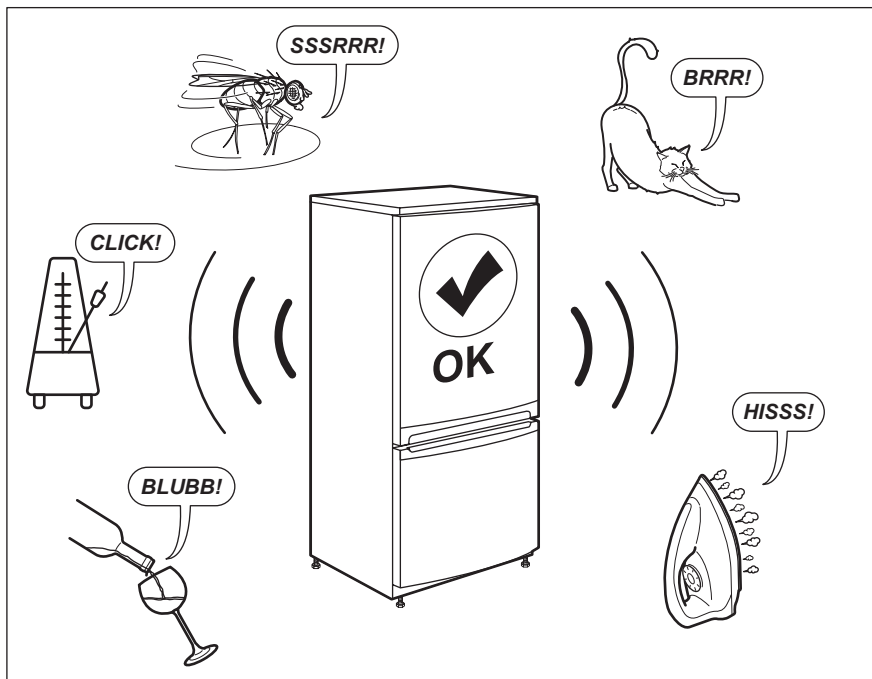
Ако советот не доведе до саканиот резултат, јавете се во најблискиот овластен сервисен центар.

## 8.2 Затворање на вратата

1. Исчистете ги заптивките на вратата.

2. Доколку е потребно, прилагодете ја вратата. Видете во поглавјето „Монтажа“.
3. Доколку е потребно, заменете ги неисправните заптивки на вратата. Контактирајте со овластен сервисен центар.

## 9. БУЧАВА



## 10. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат.

Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија) на врската <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот.

Одете на врската [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за детални информации за етикетата за енергија.

## 11. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ


Монтажата и подготовката на апаратот за потврда EcoDesign треба да бидат усогласени со EN 62552.


Потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел треба да

бидат како што е наведено во овој  
Прирачник за корисникот во Поглавје  
3. Стапете во контакт со  
производителот за други

дополнителни информации,  
вклучувајќи ги и плановите за  
полнење.

## 12. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со  
симболот . Ставете ја амбалажата  
во соодветни контејнери за да ја  
рециклирате. Помогнете во заштитата  
на животната средина и човековото  
здравје и рециклирајте го отпадот од  
електрични и електронски апарати. Не

фрлајте ги апаратите озанчени со  
симболот  во отпадот од  
домаќинството. Вратете го производот  
во вашиот локален капацитет за  
рециклирање или контактирајте ја  
вашата општинска канцеларија.

## САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	55
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	58
3. МОНТАЖА.....	60
4. РУКОВАЊЕ.....	63
5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	65
6. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.....	66
7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	67
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	68
9. БУКА.....	71
10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	71
11. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	72
12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	72

## МИСЛИМО НА ВАС

Хвала што сте купили Electrolux уређај. Изабрали сте производ који са собом доноси деценије стручног рада и иновација. Генијалан је, елегантан и осмишљен имајући у виду ваше потребе. Будите уверени да ћете при сваком коришћењу добити изванредне резултате.

Добро дошли у Electrolux.

**Посетите наш сајт да:**



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервис и поправку:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Региструјте производ ради боље услуге:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## КОРИСНИЧКА ПОДРШКА И СЕРВИС


Увек користите оригиналне резервне делове.

Када контактирате овлашћени сервисни центар, водите рачуна да код себе имате следеће податке: Модел, број производа, серијски број.

Подаци могу да се пронађу на плочици са техничким карактеристикама.

 Упозорење/опрез – информације о безбедности

 Опште информације и савети

 Информације о животној средини

Задржано право измена.

### 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није



одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

### 1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Деца узраста између 3 и 8 година смеју да пуне и празне уређај ако буду правилно обучена за то.
- Овај уређај могу да користе особе са врло обимним и сложеним инвалидитетом ако буду правилно обучене за то.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.

### 1.2 Опште мере безбедности

- Уређај је намењен искључиво за чување хране и пића.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.

- Да бисте спречили загађивање хране, пратите следећа упутства:
  - не отварајте врата на дуже време;
  - редовно чистите површине које могу доћи у додир са храном и доступне системе одвода;
- УПОЗОРЕЊЕ: Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите механичка и друга средства да бисте убрзали процес одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте оштетити коло расхладно средства.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите електричне уређаје унутар одељака за чување хране у уређају осим ако такву врсту уређаја не препоручује произвођач.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Ако ће уређај стајати празан дуже време, искључите га, одмрзните, очистите, осушите и оставите врата отворена да у њему не би настала буђ.
- Немојте у овом уређају држати експлозивне материје као што су лименке аеросола са запаљивим потисним гасом.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### 2.1 Монтажа



#### УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтирање које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Проверите да ли ваздух може да циркулише око уређаја.
- При првој инсталацији или након промене смера отварања врата сачекајте најмање 4 сата пре укључивања уређаја на извор напајања. Ово ће омогућити да се уље слије назад у компресор.
- Пре обављања било каквих радњи на уређају (нпр. промене смера отварања врата), исључите уређај извлачењем утикача из мрежне утичнице.
- Не монтирајте уређај близу радијатора, шпорета, рерни или плоча за кување.
- Не излажите уређај киши.
- Не монтирајте уређај на местима која су изложена директној сунчевој светлости.
- Немојте да инсталирате уређај у областима које су сувише влажне или сувише хладне.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

### 2.2 Прикључење на електричну мрежу



#### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.



#### УПОЗОРЕЊЕ!

Приликом позиционирања уређаја, уверите се да кабл за напајање није заглављен или оштећен.



#### УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

- Уређај мора да буде уземљен.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Водите рачуна да не изазовете штету на електричним компонентама (нпр. на утикачу, каблу за напајање, компресору). Обратите се овлашћеном сервисном центру или електричару ради замене електричних компоненти.
- Кабл за напајање мора да остане испод нивоа зидне утичнице.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

### 2.3 Употреба



#### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина, струјног удара или пожара.



Уређај садржи природан запаљиви гас изобутан (R600a), који је веома поволан по животну средину. Водите рачуна да не оштетите коло

расхладног средства које садржи изобутан.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. апарате за сладолед) у уређај ако их није одобрио произвођач.
- Ако дође до оштећења расхладног кола, уверите се да у просторији нема пламена и извора паљења. Проветрите просторију.
- Не дозволите врућим предметима да додирну пластичне делове уређаја.
- Не стављајте газирана пића у одељак замрзивача. Доћи ће до повећања притиска унутар суда.
- У уређају не држите запаљиве гасове и течности.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не додирујте компресор и кондензатор. Они су врели.
- Немојте уклањати или додиривати предмете из одељка замрзивача ако су вам руке мокре или влажне.
- Не замрзавајте поново храну која се већ одмрзла.
- Пратите упутства за складиштење дата на амбалажи смрзнуте хране.
- Умотајте намирнице у неки материјал за чување хране пре него што их ставите у одељак замрзивача.

## 2.4 Нега и чишћење



### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Пре чишћења искључите уређај и извучите утикач из зидне утичнице.
- Овај уређај садржи угљоводонике у јединици за хлађење. Само квалификована особа може да обавља одржавање и пуњење ове јединице.

- Редовно проверавајте отвор уређаја и, уколико је потребно, очистите га. Уколико је овај отвор запушен, отопљена вода ће се скупљати на дну уређаја.

## 2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови биће доступни 7 година након укидања модела: термостати, термосензори, штампана кола, извори светлости, кваке, шарке, плехови и корпе. Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Заптивке врата биће доступне 10 година након укидања модела.

## 2.6 Одлагање



### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде или гушења.

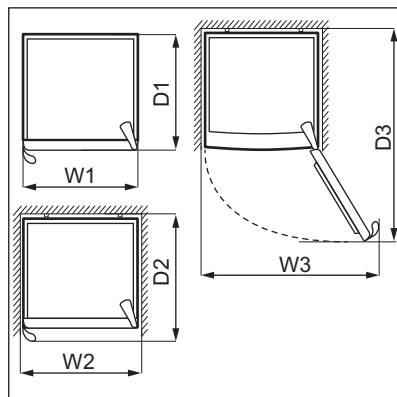
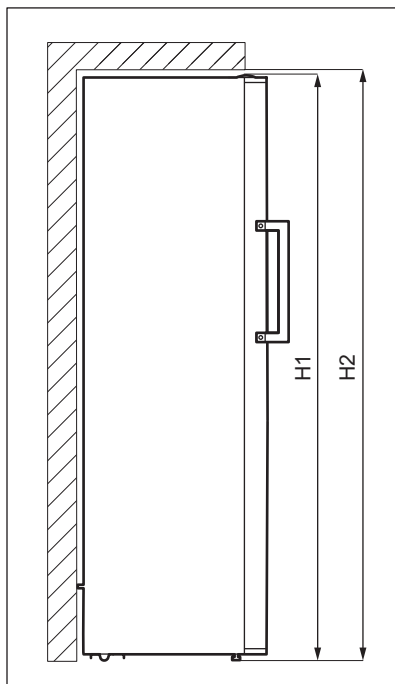
- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

## 3. МОНТАЖА



**УПОЗОРЕЊЕ!**  
Погледајте одељке  
„Безбедност“.

### 3.1 Димензије



Укупне димензије <sup>1</sup>		
H1*	mm	1550
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> висина, ширина и дубина уређаја без ручке

\* укључујући висину горње шарке (10 mm)

Потребан простор за коришћење <sup>2</sup>		
H2	mm	1700
W2	mm	695

Потребан простор за коришћење <sup>2</sup>		
D2	mm	753

<sup>2</sup> висина, ширина и дубина уређаја, укључујући ручицу, плус простор потребан за слободну циркулацију расхладног ваздуха

Укупан простор потребан за коришћење <sup>3</sup>		
H2	mm	1700
W3	mm	990
D3	mm	1244

<sup>3</sup> висина, ширина и дубина уређаја, укључујући ручицу, плус простор потребан за слободну циркулацију расхладног ваздуха, плус простор потребан да се омогући отварања врата до минималног угла који омогућава уклањање целе унутрашње опреме

### 3.2 Локација

Није предвиђено да се овај уређај користи као уградни уређај.

Ако се не постави да стоји самостално и уз поштовање димензија слободног простора, уређај ће радити исправно, али потрошња електричне енергије може мало да се повећа.

Да бисте осигурали максималну употребљивост уређаја, не смете га постављати близу извора топлоте (пећница, решеоа, радијатора, штедњака или грејних плоча), нити на место изложено директној сунчевој светлости. Уверите се да ваздух може слободно да пролази иза кухињског елемента.

Овај уређај треба поставити на суво и добро проветрано место у затвореном простору.

Да би се обезбедиле најбоље радне карактеристике уређаја постављеног испод viseћег зидног елемента, мора се поштовати минимално растојање изнад горње површине уређаја. Идеално би било да се уређај не поставља испод viseћих зидних елемената. Једна или више подесивих ножица уређаја стојећег елемента обезбеђују да уређај буде нивелисан.



#### ОПРЕЗ

Ако постављате уређај на зид, користите задње одстојнике или држите минимално растојање наведено у упутству за инсталацију.



#### ОПРЕЗ

Ако уређај постављате уз зид, потражите у упутству за монтажу колико износи минимално растојање између зида и бочне стране уређаја на којој су шарке врата како би било довољно простора за отварање врата када се унутрашња опрема уклони (нпр. при чишћењу).

Предвиђено је да се овај уређај користи на температури средине у опсегу од 10°C до 43°C.



Правилан рад уређаја се може гарантовати искључиво у оквиру наведеног температурног опсега.



У случају било какве сумње у вези са монтирањем уређаја, обратите се продавцу, нашем корисничком сервису или најближем овлашћеном сервисном центру.



Морате омогућити искључивање уређаја из напајања. Зато утикач кабла за напајање мора да буде лако приступачан након инсталације.

### 3.3 Прикључење на електричну мрежу

- Пре укључивања, обезбедите да напон и фреквенција приказани на плочици са техничким карактеристикама одговарају напајању у вашем домаћинству.
- Уређај мора да буде уземљен. Утикач кабла за напајање на себи има контакт у ту сврху. Ако домаћа утичница за напајање није уземљена, повежите уређај на одвојено уземљење у складу са важећим прописима, уз консултације са квалификованим електричарем.

- Произвођач одбија сваку одговорност уколико се не поштују горе наведене мере предострожности.
- Овај уређај је усклађен са директивама ЕЕЗ.

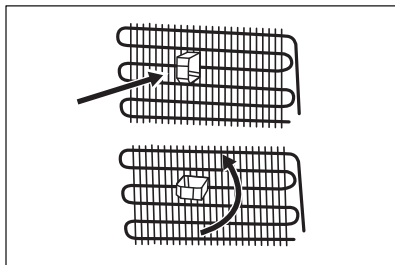
### 3.4 Нивелисање

При постављању уређаја пазите на то да стоји водоравно. То може да се постигне помоћу две подесиве ножице са предње доње стране уређаја.

### 3.5 Задњи одстојници

У торбици са документацијом налазе се два одстојника која морају да се монтирају као што је приказано на слици.

Ако уређај постављате као самостојећи и наслањате га на зид, ставите задње одстојнике да бисте осигурали максимално могуће растојање.



### 3.6 Преокретање врата

Погледајте посебан документ са упутством за монтажу и преокретање врата.



### ОПРЕЗ

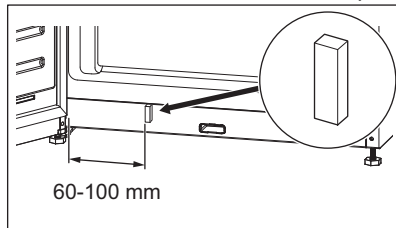
Израчљивим материјалом заштитите под од гребања у свакој фази преокретања врата.

### 3.7 Лако отварање

Раскладни ваздух се скупља унутар уређаја изазивајући усисавање, што отежава отварање врата. Да бисте олакшали отварање апарата, користите лепљиву облогу из кесе са документацијом.

Да бисте инсталирали облогу:

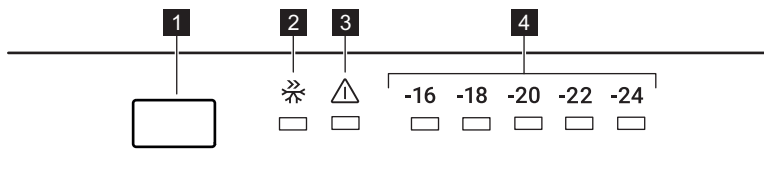
1. Скините облогу са задње стране лепљиве облоге.
2. Залепите лепљиву облогу на рам на дну апарата, на раздаљини од мин. 60 mm до 100 mm од шарке.



Држите лепљиву облогу даље од деце. Опасност од гутања.

## 4. РУКОВАЊЕ

### 4.1 Командна табла



- 1** Дугме за регулацију температуре
- 2** Индикатор Super Freeze
- 3** Индикатор аларма

- 4** Индикатори температуре

### 4.2 Укључивање и искључивање

Да бисте укључили уређај, гурните утикач у струјну утичницу на зиду.

- i** Да бисте онемогућили све функције, активирајте Standby режим. Погледајте одељак "Standby режим".

Да бисте искључили апарат, извуците утикач из струјне утичнице.

### 4.3 Регулација температуре

Препоручена вредност температуре је:

- $-18^{\circ}\text{C}$  за замрзивач.

Температурни опсег може да варира између  $-16^{\circ}\text{C}$  и  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Да бисте подесили температуру апарата, више пута узастопно притисните дугме за регулацију температуре док не достигнете жељену температуру одељка.

Изаберите подешавање имајући у виду да температура унутар уређаја зависи од:

- собне температуре,
- учесталости отварања врата,
- количине хране,
- локације уређаја.

Средња вредност температуре је обично најподеснија.

Индикатори температуре показују подешену температуру.

- i** Подешена температура биће достигнута у року од 24 сата.

### 4.4 Аларм за високу температуру [само за одабране моделе]

- i** Аларм може да се активира када први пут прикључите апарат.

Аларм се активира када је температура замрзивача виша од  $-9^{\circ}\text{C}$ .

Током аларма:


- индикатор аларма трепери,
- индикатор температуре  $-24^{\circ}\text{C}$  трепери,
- оглашава се звучни сигнал.

#### Искључивање аларма

- Притисните тастер на командној табли да бисте искључили аларм. Индикатор аларма је укључен док се температура не поврати.
- Звучни сигнал аларма се аутоматски искључује после 1 сата. Индикатор аларма трепери и индикатор температуре  $-24^{\circ}\text{C}$  трепери.
- Ако се уређај врати на подешену температуру, звучни сигнал и




индикатор аларма се искључују. Индикатор температуре -24 трепери. Проверите да ли је храна унутра поковарена или одмрзнута. Ако јесте, погледајте одељак „Одмрзавање”.

-  Погледајте одељак „Регулација температуре” за подешавање температуре уређаја.

## 4.5 Функција Super Freeze

Функција Super Freeze се користи за предзамрзавање, а затим и брзо замрзавање у одељку замрзивача. То убрзава замрзавање свеже хране и истовремено штити већ замрзнуту храну од нежељеног загревања.

-  За замрзавање свеже хране, активирајте функцију Super Freeze најмање 24 сата пре стављања хране да би се обавило предзамрзавање.

Да бисте активирали ову функцију, узастопно притискајте дугме за регулацију температуре док се не појави Super Freeze индикатор.

Ова функција се аутоматски зауставља након 54 сата/и.

Функцију Super Freeze можете деактивирати пре њеног аутоматског заустављања понављањем поступка док се индикатор Super Freeze не искључи или бирањем неке друге температуре за одељак замрзивача.

## 4.6 Аларм за отворена врата


Ако се врата замрзивача оставе отворена око 2 минута, оглашава се звучни сигнал и индикатор аларма трепће.

Аларм се зауставља након затварања врата.

## 4.7 Аларм

У случају проблема са хлађењем, прекида напајања или значајних

промена температуре унутар вашег апарата, индикатор аларма светли црвено и звучни сигнал је укључен.

-  Аларм може да се упали када први пут прикључите апарат.


Погледајте „Решавање проблема“ поглавље за више могућих узрока активирања аларма и решења како га деактивирати.

## 4.8 Режим Standby


Активирајте Standby режим за искључивање функције замрзавања и тиме смањите потрошњу енергије уређаја.

Да бисте активирали Standby режим:

1. Подесите температуру за -16°C. Погледајте „Регулација температуре“ одељак.
2. Притисните и држите дугме за регулацију температуре док сви индикатори температуре не трепну 3 пута.

-  Ако притиснете дугме за регулисање температуре док је укључен Standby режим, сви температурни индикатори трепћу 3 пута.

Можете деактивирати Standby режим понављањем горенаведене процедуре.

-  Током Standby режима, температура унутар апарата може да порасте изнад подешене -16°C. Ако се то деси након деактивирања режима, индикатор аларма светли и звук је укључен. Када уређај аутоматски спусти температуру, индикатор аларма и звучни сигнал се деактивирају.

## 5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

### 5.1 Покретна полица

Зидови одељка замрзивача су опремљени са неколико клизача, тако да лако можете уклонити полицу.

### 5.2 Уклањање и уградња фиока за замрзивач

Да бисте уклонили фиоку из одељка замрзивача:

1. Отворите врата замрзивача у потпуности.
2. Извуците фиоку док се не заустави.
3. Благо подигните предњи део фиоке и одвојите је од уређаја.



Да бисте вратили фиоку у почетни положај, следите горенаведене кораке обрнутим редоследом.

### 5.3 Замрзавање свеже хране

Одељак замрзивача је погодан за замрзавање свеже хране и за дуго чување замрзнуте и залеђене хране.

За замрзавање свеже хране, активирајте функцију Super Freeze барем 24 часова пре стављања хране у одељак замрзивача.

Свежу храну равномерно распоредите у прву преграду или фиоку од врха.

Максимална количина хране која може да се замрзне без додавања друге свеже хране током 24 сата наведена је на плочици са техничким

карактеристикама (налепници која се налази у унутрашњости уређаја).

### 5.4 Чување замрзнуте хране

Када први пут покренете уређај или након периода некористишења, пре него што ставите производе у комору оставите уређај да ради најмање 3 сата са укљученом функцијом Super Freeze.

Фиоке замрзивача обезбеђују да брзо и лако пронађете жељено паковање хране. Уколико треба ставити велике количине хране у уређај, извадите све фиоке осим доње која мора да остане на свом месту да би обезбедила добру циркулацију ваздуха.

Држите храну на полицама на растојању од најмање 15 mm од врата.



#### ОПРЕЗ

У случају нежељеног одмрзавања, нпр. приликом нестанка струје, уколико струје није било дуже него што је приказано под „rising time“ (време постизања температуре) на плочици са техничким карактеристикама, одмрзнута храна мора брзо да се конзумира или да се одмах припреми, а затим охлади и поново замрзне.

### 5.5 Одмрзавање

Смрзнута или дубоко смрзнута храна пре употребе може да се одмрзне у фрижидеру или на собној температури, зависно од расположивог времена.

Мали комади могу да се припремају док су још увек смрзнути, директно из замрзивача: у том случају кување траје дуже.

## 6. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

### 6.1 Савети за уштеду електричне енергије


- Унутрашња конфигурација уређаја је та која обезбеђује најефикасније коришћење електричне енергије.
- Немојте често отворати врата или их држати отворена дуже него што је потребно.
- Што је подешена температура нижа, то је већа потрошња електричне енергије.
- Обезбедите добру вентилацију. Не прекривајте вентилационе решетке или рупе.
- Обавезно осигурајте да прехранбени производи унутар уређаја омогућавају циркулацију ваздуха кроз посебне рупе у задњем делу унутрашњости уређаја.

### 6.2 Савети у вези са замрзавањем

- Активирајте функцију Super Freeze најмање 24 сата пре стављања хране у замрзивач.
- Пре замрзавања, умотајте и затворите свежу храну у: алуминијумску фолију, пластичну фолију или врећице, херметички затворене посуде са поклопцем.
- За ефикасније замрзавање и одмрзавање поделите храну у мале порције.
- Препоручује се да стављате ознаке и датуме на сву вашу смрзнуту храну. Ово ће вам помоћи да идентификујете храну и знате када је треба икористити пре него што пропадне.
- Храна треба да буде свежа приликом замрзавања да би се очувао добар квалитет. Ово се нарочито односи на воће и поврће које треба замрзнути после брања, како би се сачували сви хранљиви састојци.
- Не замрзавајте флаше или лименке са течностима, нарочито пићима која садрже угљен-диоксид - могу да експлодирају током замрзавања.

- Не стављајте врелу храну у одељак за замрзавање. Охладите је на собној температури пре него што је ставите у одељак.
- Да бисте избегли повећање температуре већ замрзнуте хране, не стављајте свежу незамрзнуту храну директно поред ње. Ставите храну која је на собној температури у одељак замрзивача у коме нема замрзнуте хране.
- Немојте јести коцкице леда или ледене лизалице одмах након што их извадите из замрзивача. Ризик од промрзлина.
- Не замрзавајте поново храну која је већ једном одмрзнута. Ако се храна одмрзнула, скувајте је, охладите и замрзните.

### 6.3 Савети за чување замрзнуте хране

- Одељак замрзивача је означен са .
- Очување смрзнутих прехранбених производа осигурано је при температури нижој од -18°C. Виша температура унутар уређаја може довести до скраћења рока трајања намирница.
- Цео одељак замрзивача је погодан за чување смрзнутих прехранбених производа.
- Оставите довољно простора око хране да ваздух слободно циркулише.
- Ради одговарајућег складиштења, погледајте рок трајања хране на етикети амбалаже.
- Важно је храну замотати тако да се спречи улазак воде, влаге или кондензације.

### 6.4 Савети у вези са куповином

Након куповине намирница:

- Водите рачуна да се амбалажа не оштети - храна може да се поквари. Ако је паковање надувено или влажно, можда није чувано у

- оптималним условима и одмрзавање је можда већ почело.
- Да бисте ограничили поступак одмрзавања, замрзнуте намирнице купите на самом крају своје куповине и пренесите их у термичкој и изолованој хладној кеси.
- Замрзнуте намирнице ставите у замрзивач одмах по повратку из продавнице.
- Ако се храна макар и делимично одмрзнула, немојте је поново замрзавати. Конзумирајте је што је пре могуће.
- Поштујте датум истека и информације о складиштењу на паковању.

## 6.5 Рок чувања

Врста намирнице	Рок чувања (месеци)
Хлеб	3
Воће (осим цитруса)	6 - 12
Поврће	8 - 10
Остаци хране без меса	1 - 2
<b>Млечни производи:</b>	
Путер	6 - 9
Меки сир (нпр. моцарела)	3 - 4
Тврди сир (нпр. пармезан, чедар)	6
<b>Флодови мора:</b>	
Масна риба (нпр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (нпр. бакалар, лист)	4 - 6
Гамбори	12
Очишћене шкољке и дагње	3 - 4
Кувана риба	1 - 2
<b>Месо:</b>	
Живина	9 - 12
Говедина	6 - 12
Свињетина	4 - 6
Јагњетина	6 - 9
Кобасица	1 - 2
Шунка	1 - 2
Остаци хране са месом	2 - 3

## 7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



**УПОЗОРЕЊЕ!**  
Погледајте одељке „Безбедност”.

### 7.1 Чишћење унутрашњости

Пре прве употребе уређаја, унутрашњост и све унутрашње додатке треба опрати млаком водом и неким неутралним сапуном да би се уклонио карактеристичан мирис

потпуно новог производа, а затим га добро осушити.



#### **ОПРЕЗ**

Немојте користити детерџенте, абразивна средства, хлор нити средства за чишћење на бази уља.



#### **ОПРЕЗ**

Прибор и делови уређаја нису погодни за прање у машини за прање судова.

## 7.2 Периодично чишћење

Опрема мора редовно да се чисти:

1. Очистите унутрашњост и прибор млаком водом и неким неутралним сапуном.
2. Редовно проверавајте заптивке врата и водите рачуна да остану чисте и да на њима нема отпадака.
3. Барем два пута годишње очистите кондензатор четкицом.
4. Повремено очистите посуду евапоратора како бисте уклонили накупљену воду.
5. Темељно исперите и осушите.

## 7.3 Одмрзавање уређаја

Одмрзавање одељка замрзивача се обавља аутоматски. Међутим, на

унутрашњим зидовима замрзивача може доћи до формирања слоја леда ако се врата замрзивача често отварају или предуго држе отворена.

## 7.4 Одмрзавање уређаја

Лед се аутоматски уклања из испаривача одељка фриџидера увек када се компресор мотора заустави током нормалне употребе. Одмрзнута вода се одводи кроз сливник у посебан суд на задњој страни уређаја, поред компресора мотора, и тамо испарава.

## 7.5 Периоди када се уређај не користи

Када се уређај не користи дуже време, предузмите следеће мере предострожности:

1. Искључите апарат из електричног напајања.
2. Извадите сву храну.
3. Очистите уређај и сав прибор.
4. Оставите врата отворена како бисте спречили настајање непријатних мириса.

# 8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



#### **УПОЗОРЕЊЕ!**

Погледајте одељке „Безбедност“.

## 8.1 Шта учинити ако...

Проблем	Могући узрок	Решење
Уређај не ради.	Уређај је искључен.	Укључите уређај.
	Утикач кабла за напајање није правилно утакнут у зидну утичницу.	Правилно утакните утикач у зидну утичницу.

Проблем	Могући узрок	Решење
	Нема напона у утичници.	Прикључите неки други електрични уређај у ту зидну утичницу. Контакттирајте квалификованог електричара.
Уређај је бучан.	Уређај није правилно постављен.	Проверите да ли уређај стоји стабилно.
Компресор ради без прекида.	Температура је погрешно подешена.	Погледајте „Руковање“ поглавље.
	Истовремено је било смештено много прехранбених производа.	Сачекајте неколико сати и затим поново проверите температуру.
	Температура просторије је превисока.	Погледајте „Монтажа“ поглавље.
	Прехрамбени производи које сте ставили у уређај су превише топли.	Оставите прехранбене производе да се охладе на собној температури, пре него што их ставите у уређај.
	Врата нису правилно затворена.	Погледајте „Затварање врата“ одељак.
	Функција Super Freeze је укључена.	Погледајте одељак „Функција Super Freeze“.
Компресор се не покреће одмах након што притиснете „Super Freeze“ или након промене температуре.	Компресор се покреће након одређеног времена.	То је нормално, није дошло ни до какве грешке.
Врата су смакнута или ометају вентилациону решетку.	Уређај није нивелисан.	Погледајте упутства за монтажу.
Врата се тешко отварају.	Покушали сте да отворите врата одмах након што сте их претходно затворили.	Сачекајте неколико секунди између затварања и поновног отварања врата.
Накупило се превише иња и леда.	Врата нису правилно затворена.	Погледајте „Затварање врата“ одељак.
	Заптивка је деформисана или запрљана.	Погледајте „Затварање врата“ одељак.
	Прехрамбени производи нису правилно упаковани.	Боље упакујте прехранбене производе.

Проблем	Могући узрок	Решење
	Температура је погрешно подешена.	Погледајте „Руковање“ поглавље.
	Уређај је до краја напуњен и подешен на најнижу температуру.	Подесите вишу температуру. Погледајте „Руковање“ поглавље.
	Подешена температура у уређају је прениска, а температура просторије је превисока.	Подесите вишу температуру. Погледајте „Руковање“ поглавље.
Вода се задржава на поду.	Одвод за одмрзнуту воду није повезан са послужавником за испаравање изнад компресора.	Причврстите одвод за одмрзнуту воду за послужавник за испаравање.
Температура не може да се подеси.	Функција Super Freeze је укључена.	Ручно искључите функцију Super Freeze или сачекајте да се функција аутоматски деактивира да бисте подесили температуру. Погледајте одељак „Super Freeze функција“.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Температура није правилно подешена.	Подесите вишу/нижу температуру.
	Врата нису правилно затворена.	Погледајте „Затварање врата“ одељак.
	Температура прехранбених производа је превисока.	Сачекајте да температура прехранбених производа опадне на собну температуру пре смештања унутра.
	Истовремено је смештено много прехранбених производа.	Истовремено смештајте мањи број прехранбених производа.
	Врата су често отворана.	Отворите врата само ако је неопходно.
	Функција Super Freeze је укључена.	Погледајте одељак „Функција Super Freeze“.
	Нема циркулације хладног ваздуха у уређају.	Постарајте се да у уређају постоји циркулација хладног ваздуха. Погледајте „Напомене и савети“ поглавље.

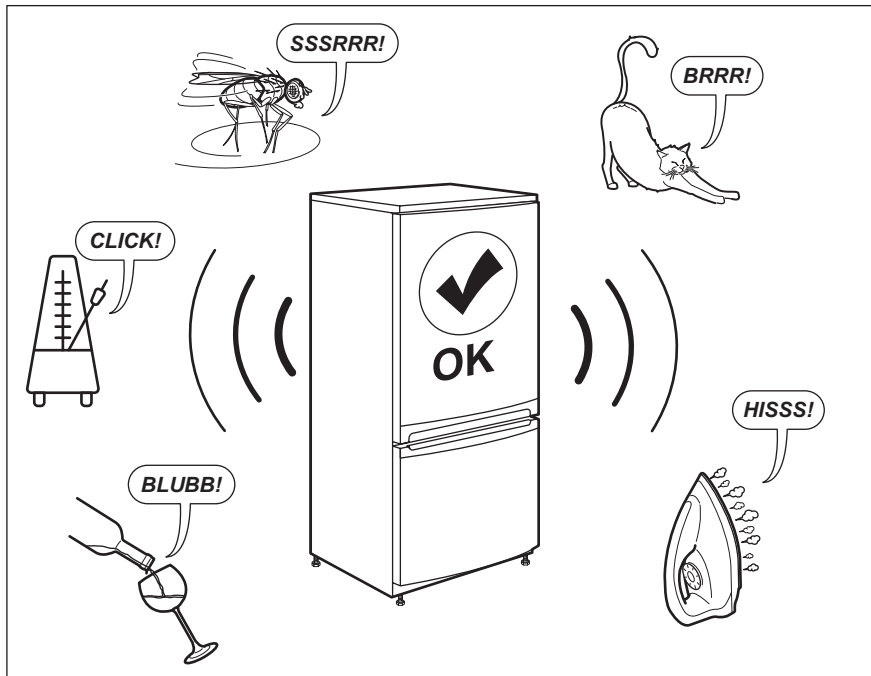
**i** Ако ови савети не дају жељене резултате, позовите најближи овлашћени сервисни центар.

2. Ако је потребно, подесите врата. Погледајте „Монтажа“ поглавље.
3. Ако је потребно, замените неисправне заптивке на вратима. Обратите се овлашћеном сервисном центру.

## 8.2 Затварање врата

1. Очистите заптивке на вратима.

## 9. БУКА



## 10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Техничке информације се налазе на плочици са техничким карактеристикама са унутрашње стране уређаја и на енергетској налепници.

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим

осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.

Погледајте везу [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за детаљне информације о енергетској налепници.





## 11. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Уградња и припрема уређаја за сваку верификацију еко-дизајна биће усаглашена са EN 62552. Захтеви за вентилацију, димензије лежишта и минимална растојања позади треба да буду што је наведено у овом Упутству

за употребу у одељку 3. Обратите се произвођачу за све додатне информације, укључујући планове убацивања.

## 12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

## KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	73
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	75
3. MONTAŽA.....	77
4. UPRAVLJANJE.....	80
5. DNEVNA UPORABA.....	82
6. NASVETI IN NAMIGI.....	83
7. SKRB IN ČIŠČENJE.....	85
8. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	86
9. HRUP.....	88
10. TEHNIČNI PODATKI.....	88
11. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE.....	89
12. SKRB ZA OKOLJE.....	89

## MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam, da ste kupili napravo Electrolux. Izbrali ste izdelek, ki s sabo prinaša večdesetletne strokovne izkušnje in inovacije. Ta genialen in eleganten izdelek je bil zasnovan z vami v mislih. Kadar koli ga uporabite, ste tako lahko prepričani, da boste vsakič dobili odlične rezultate.

Pozdravljeni pri podjetju Electrolux.

**Obiščite naše spletno mesto za**



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Registrirajte izdelek za večjo uporabnost:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## SKRB ZA STRANKE IN SERVIS


Vedno uporabite samo originalne rezervne dele.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: Model, številka izdelka, serijska številka.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

 Opozorilo / varnostne informacije

 Splošni podatki in nasveti

 Informacije o varovanju okolja

Pridržujemo si pravico do sprememb.

### 1. VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren

za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

## 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Napravo lahko otroci med tretjim in osmim letom polnijo in praznijo, če za to prejmejo ustrezna navodila.
- To napravo lahko osebe s težjo invalidnostjo uporabljajo, če za to prejmejo ustrezna navodila.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

## 1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena izključno shranjevanju živil in pijač.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Da bi preprečili onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila:
  - ne odpirajte vrat za dalj časa;

- redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano, in dostopne odvodne sisteme;
- **OPOZORILO:** Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- **OPOZORILO:** Za pospešitev odtaljevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega tokokroga.
- **OPOZORILO:** V predalih za shranjevanje živil v napravi ne uporabljajte električnih naprav, razen če jih priporoča proizvajalec.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.
- Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Ko je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odtajajte, očistite, osušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v njej.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Montaža



#### **OPOZORILO!**

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Poskrbite, da bo zrak lahko neovirano krožil okrog naprave.
- Ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. Na ta način omogočite, da olje steče nazaj v kompresor.
- Pred izvajanjem kakršnih koli del na napravi (npr. pred zamenjavo strani odpiranja vrat) iztaknite vtič iz vtičnice.
- Naprave ne postavljajte v bližino radiatorjev, štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč.

- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne nameščajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore.
- Ko napravo premikate, jo dvignite za sprednji rob, da ne opraskate tal.

## 2.2 Električna povezava



### OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.



### OPOZORILO!

Pri nameščanju naprave pazite, da napajalnega kabla v kaj ne ujamate ali ga poškodujete.



### OPOZORILO!

Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, priključnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora biti speljan pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

## 2.3 Uporaba



### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.



Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko

stopnjo okoljske neoporečnosti. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Električnih naprav (npr. aparatov za sladole) ne postavljajte v napravo, razen če tega ne dovoli proizvajalec.
- Če pride do poškodbe hladilnega krogotoka, se prepričajte, da v prostoru ni plamenov in virov vžiga. Prostor prezračite.
- Ne dovolite, da se vroči predmeti dotaknejo plastičnih delov naprave.
- V zamrzovalnik ne postavljajte brezalkoholnih pijač. To ustvarja pritisk na posodo za pijačo.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočine.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Predmeti so vroči.
- Predmetov iz zamrzovalnika ne odstranjujte in se jih ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- Upoštevajte navodila za shranjevanje na embalaži zamrznjene hrane.
- Preden živila položite v zamrzovalnik, jih zavijte v poljuben material, namenjen za stik z živilii.

## 2.4 Vzdrževanje in čiščenje



### OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb naprave.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Ta naprava vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti. Vzdrževalna dela in ponovno polnjenje enote lahko opravi le pooblaščen oseba.
- V napravi redno preverjajte odtok vode in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se odtajana voda nabira na dnu naprave.

## 2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Prosimo, upoštevajte, da samo-popravila ali nestrokovna popravila lahko imajo za posledico zmanjšanje varnosti, kar lahko razveljavi garancijo.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo še 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: termostati, tipala temperature, plošče s tiskanim vezjem, viri svetlobe, ročajji za vrata, tečajji za vrata, rešetke in košare. Prosimo, upoštevajte, da so nekateri od teh rezervnih delov na voljo samo usposobljenim serviserjem in da vsi rezervni deli niso primerni za vse modele.
- Tesnila za vrata bodo na voljo še 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji.

## 3. MONTAŽA



**OPOZORILO!**  
Oglejte si poglavja Varnost.

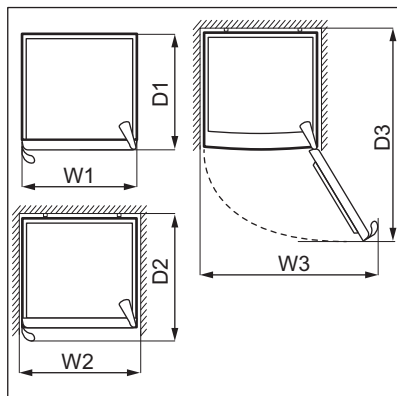
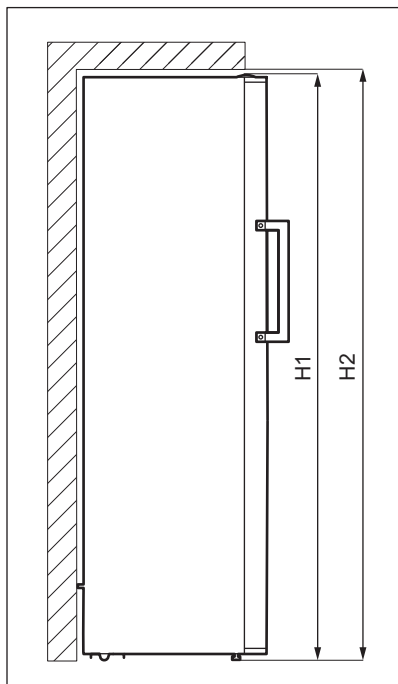
## 2.6 Odstranjevanje



**OPOZORILO!**  
Nevarnost poškodbe ali zadužitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

### 3.1 Mere



Zunanje mere <sup>1</sup>		
H1*	mm	1550
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> višina, širina in globina naprave brez ročaja

\* vključno z višino zgornjega tečaja (10 mm)

Potreben prostor v uporabi <sup>2</sup>		
H2	mm	1700
W2	mm	695
D2	mm	753

<sup>2</sup> višina, širina in globina naprave, vključno z ročajem, in potreben prostor za neovirano kroženje hladilnega zraka

Skupen potreben prostor v uporabi <sup>3</sup>		
H2	mm	1700
W3	mm	990
D3	mm	1244

<sup>3</sup> višina, širina in globina naprave, vključno z ročajem, in potreben prostor za neovirano kroženje hladilnega zraka ter prostor, ki je potreben za odpiranje vrat do najmanjšega kota, ki še dovoljuje odstranitev vse notranje opreme

### 3.2 Mesto postavitve

Ta naprava ni namenjena vgradni.

V primeru drugačne postavitve od samostojne in ob upoštevanju dimenzij za potreben prostor v uporabi bo naprava delovala pravilno, a poraba energije se lahko malce poveča.

Za najboljše delovanje naprave te ne smete nameščati v bližino toplotnih virov (pečic, štedilnikov, radiatorjev, kuhalnikov ali kuhalnih plošč) ali na mesta, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi. Zagotovite nemoteno kroženje zraka na hrbtni strani ohišja.

Napravo morate namestiti v suh, dobro prezračevan notranji prostor.

Za zagotovitev najboljšega delovanja, če je naprava postavljena pod visečo stensko enoto, je od vrha omarice potrebno ohraniti najmanjšo razdaljo. V najboljšem primeru naprave ne postavljajte pod visečo stensko enoto. Ena ali več nastavljivih nog na dnu ohišja zagotavlja postavitev naprave v vodoraven položaj.



#### **POZOR!**

Če napravo postavite ob steno, uporabite priložene distančnike za hrbtni del ali pa upoštevajte najmanjšo razdaljo, ki je navedena v navodilih za namestitvev.



#### **POZOR!**

Če napravo nameščate ob steno s strani, si oglejte navodila za namestitvev, kjer je navedena najmanjša razdalja med steno in stranskim delom naprave, kjer so tečajji vrat, da zagotovite dovolj prostora za odpiranje vrat, ko odstranjujete notranjo opremo (npr. pri čiščenju).

Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 10°C in 43°C.



Pravilno delovanje naprave je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.



Če dvomite glede mesta namestitve naprave, se obrnite na prodajalca, službo za stranko ali najbližji pooblaščen servisni center.



Omogočena mora biti izključitev naprave iz napajanja. Vtič mora biti po namestitvi zato enostavno dostopen.

### 3.3 Električna povezava

- Pred priključitvijo naprave se prepričajte, da se napetost in frekvenca s ploščice za tehnične navedbe ujemata s hišno električno napeljavo.
- Naprava mora biti ozemljena. Zato ima vtič napajalnega kabla varnostni kontakt. Če vtičnica hišne električne napeljeve ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi, pred tem pa se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih navodil.
- Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.

### 3.4 Namestitvev v vodoravni položaj

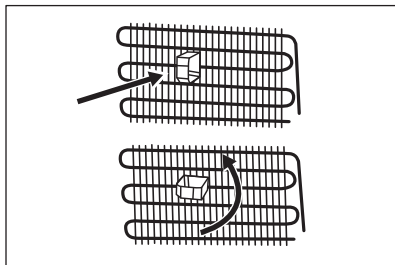
Ko nameščate napravo, se prepričajte, da je v vodoravni legi. To lahko dosežete z dvema nastavljivima nogama, ki sta nameščene na dnu sprednjega dela naprave.

### 3.5 Zadnji distančniki

V vrečki z dokumentacijo sta dva distančnika, ki ju je treba namestiti, kot je prikazano na sliki.

Če napravo postavite ob steno v prostostoječi namestitvi, namestite distančnike na zadnji strani, da zagotovite največjo možno razdaljo.





### 3.6 Menjava strani odpiranja vrat

Oglejte si ločen dokument z navodili glede namestitve in spremembe smeri odpiranja vrat.



#### POZOR!

Pri vsaki zamenjavi strani odpiranja vrat zaščitite tla pred praskami s trpežnim materialom.

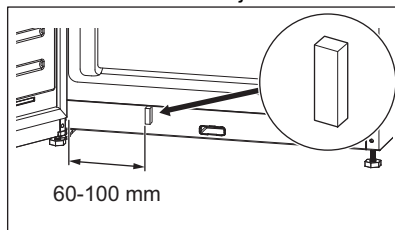
### 3.7 Preprosto odpiranje

Prostornina zraka za hlajenje v napravi se krči in povzroča podtlak, zaradi česar

je odpiranje vrat težavno. Za lažje odpiranje naprave uporabite lepilno oblogo iz vrečke z dokumentacijo.

Za namestitev obloge:

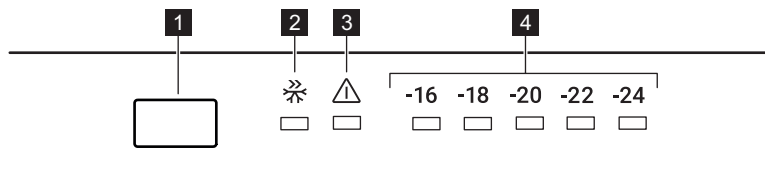
1. Odlepite podlogo z zadnje strani obloge.
2. Prilepite oblogo na okvir na dnu naprave na razdalji najmanj 60 mm do 100 mm od tečaja.



Oblogo hranite zunaj dosega otrok. Nevarnost zaužitja.

## 4. UPRAVLJANJE

### 4.1 Upravljalna plošča



- 1 Gumb za regulacijo temperature
- 2 Indikator Super Freeze
- 3 Indikator alarma

- 4 Kazalniki temperature

### 4.2 Vklp in izklp

Za vklop naprave priključite vtič v napajalno vtičnico.



Če želite onemogočiti vse funkcije, vklopite način Standby. Oglejte si razdelek „Način Standby“.

Za izklp naprave izvlcite vtič iz vtičnice.

### 4.3 Nastavitev temperature

Priporočena nastavljena temperatura je:

- -18 °C za zamrzovalnik.

Temperaturni razpon lahko niha med -16 °C in -24 °C .


Za nastavitev temperature naprave večkrat pritisnite gumb za regulacijo temperature, dokler ne dosežete zelene temperature v predelku naprave.

Nastavitev izberite ob upoštevanju, da je temperatura v napravi odvisna od:


- sobne temperature,
- pogostosti odpiranja vrat,
- količine shranjenih živil,
- mesta namestitve naprave.

Običajno je najprimernejša srednja nastavitev.

Prikazovalnika temperature prikazujeta nastavljeno temperaturo.

-  Nastavljena temperatura se doseže v 24 urah.

### 4.4 Alarm za visoko temperaturo [samo za izbrane modele]

-  Alarm se oglasi ob prvi priključitvi naprave.

Alarm se izključi, ko je temperatura v zamrzovalniku višja od -9°C.


Med alarmom:

- utripa indikator alarma,
- utripa prikazovalnik temperature -24,
- slišni so piski alarma.

#### Izklop alarma


- Pritisnite tipko na upravljalni plošči, da izklopite alarm. Indikator alarma sveti, dokler se temperatura ne povrne.
- Po 1 uri se piskanje alarma samodejno izklopi. Indikator alarma utripa, utripa tudi indikator temperature -24.
- Če se nastavitve naprave povrnejo na nastavljeno temperaturo, ugasneta indikator piskanja alarma in indikator alarma, . Prikazovalnik temperature -24 utripa. Preverite, če so živila v notranjosti pokvarjena ali odtaljena.

Če so, pojdite na poglavje "Odtaljevanje".

-  Preberite si poglavje "Nastavitev temperature" za nastavitev temperature naprave.

### 4.5 Funkcija Super Freeze

Funkcija dodatnega zamrzovanja Super Freeze se uporablja za izvajanje dveh zaporednih funkcij v predelku za zamrzovanje, najprej predhodno zamrzovanje in nato hitro zamrzovanje živil. Pospešuje zamrzovanje svežih živil in hkrati zaščiti že shranjena živila pred neželenim segrevanjem.

-  Za zamrzovanje svežih živil aktivirajte funkcijo dodatnega zamrzovanja Super Freeze vsaj 24 uri pred vstavljanjem svežega živila, da se dokonča predhodno zamrzovanje.

Za aktiviranje te funkcije večkrat pritisnite gumb za regulacijo temperature, dokler se ne pojavi kazalnik za dodatno zamrzovanje Super Freeze.

Ta funkcija se samodejno izklopi po 54 urah.

Funkcijo dodatnega zamrzovanja Super Freeze lahko deaktivirate pred njenim samodejnim izklopom, tako da ponovljate postopek, dokler kazalnik dodatnega zamrzovanja Super Freeze ne ugasne, ali za predelek za zamrzovanje ne izberete druge temperature.

### 4.6 Alarm za odprta vrata

Če vrata zamrzovalnika pustite odprta približno 2 minuti, se vklopi zvočni signal in kazalnik alarmnega stanja začne utripati.

Zvočni signal utihne, ko zaprete vrata.

### 4.7 Alarm

Pri težavah s hlajenjem, prekinitvah napajanja ali večjih spremembah temperatur znotraj naprave, bo kazalnik

alarmnega stanja zasvetil rdeče in se bo vklopil zvočni signal.

- i** Alarm bo morda zasvetil ob prvi priključitvi naprave.

Oglejte si poglavje »Odpravljanje težav« za več možnih vzrokov za sprožitev alarma in za rešitve, s katerimi ponastavite alarm.

## 4.8 Način Standby

Vklopite način Standby za izklop funkcije zamrzovanja in zmanjšanje porabe energije naprave.

Za aktiviranje načina obratovalne pripravljenosti Standby:

1. Nastavite temperaturo za  $-16^{\circ}\text{C}$ . Oglejte si poglavje »Nastavitve temperature«.
2. Pritisnite in držite gumb za regulacijo temperature, dokler vsi kazalniki temperature ne utripnejo 3-krat.

- i** Če pritisnete gumb za regulacijo temperature, medtem ko je način obratovalne pripravljenosti Standby vklopljen, vsi kazalniki temperature utripnejo trikrat.

Način obratovalne pripravljenosti Standby lahko deaktivirate s ponavljanjem opisanega postopka.

- i** Med načinom obratovalne pripravljenosti Standby se lahko temperatura v napravi dvigne nad nastavljeno vrednost  $-16^{\circ}\text{C}$ . Če se to zgodi po deaktiviranju načina, se prižge alarmna lučka in vklopi zvočni alarm. Ko naprava samodejno zniža temperaturo, se alarmna lučka ugasne, zvočni alarm pa se deaktivira.

## 5. DNEVNA UPORABA

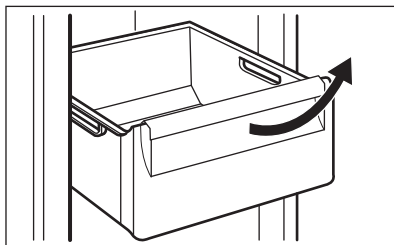
### 5.1 Odstranljiva polica

Stene zamrzovalnika so opremljene s številnimi vodili, da lahko polico preprosto odstranite.

### 5.2 Odstranjevanje in nameščanje predalov v zamrzovalniku

Za odstranitev predala iz zamrzovalnika:

1. Odprite vrata zamrzovalnika na stežaj.
2. Predal vlecite ven, dokler se ne ustavi.
3. Rahlo dvignite sprednji del predala in ga odstranite iz naprave.



- i** Če želite predal namestiti nazaj v prvotni položaj, upoštevajte zgornje korake v obratnem zaporedju.

### 5.3 Zamrzovanje svežih živil

Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih živil ter dolgotrajno

shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.

Za zamrzovanje svežih živil vklopite funkcijo Super Freeze vsaj 24 uri prej, preden v zamrzovalni predelek položite živila, ki jih želite zamrzniti.

Sveža živila shranjujte enakomerno razporejena v prvem predelku ali predalu od vrha navzdol.

Največja količina živil, ki jih lahko zamrznete brez dodajanja drugih svežih živil v 24 urah, je navedena na ploščici za tehnične navedbe, nalepki v notranjosti naprave.

## 5.4 Shranjevanje zamrznjenih jedi

Ob prvem vklopu ali po daljšem obdobju neuporabe naj naprava vsaj tri ure deluje s funkcijo Super Freeze, preden vanjo položite živila.

Predali v zamrzovalniku omogočajo hitro in preprosto iskanje zelenih paketov živil. Če nameravate shraniti večje količine živil, odstranite vse predale, razen spodnjega, ki mora ostati na svojem

mestu, da je zagotovljeno dobro kroženje zraka.

Na vseh policah naj bodo živila shranjena najmanj 15 mm od vrat.



### POZOR!

V primeru nenamerne odtajanja, npr. da je izpad električnega toka daljši od vrednosti, navedene na ploščici za tehnične navedbe pod »Čas naraščanja temperature«, morate odtajana živila porabiti hitro ali takoj skuhati, ohladiti in ponovno zamrzniti.

## 5.5 Odtaljevanje

Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odmrznete v hladilniku ali pri sobni temperaturi, odvisno od razpoložljivega časa.

Majhne kose lahko začnete pripravljati še zamrznjene, neposredno iz zamrzovalnika: v tem primeru bo priprava hrane trajala dlje.

# 6. NASVETI IN NAMIGI

## 6.1 Namigi za varčevanje z energijo

- Notranja konfiguracija naprave zagotavlja najbolj ekonomično porabo energije.
- Vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.
- Nižja kot je nastavitev temperature, višja je poraba energije.
- Poskrbite za dobro prezračevanje. Ne pokrivajte prezračevalnih rešetk ali odprtih.
- Prepričajte se, da živila v napravi omogočajo kroženje zraka skozi posebne odprtine v zadnjem delu naprave.


## 6.2 Namigi za zamrzovanje

- Vsaj Super Freeze ur prej, preden zložite živila v zamrzovalnik, vklopite funkcijo 24.

- Pred zamrzovanjem sveža živila zavijte in zatesnite v: aluminijasto folijo, plastično folijo ali plastične vrečke, nepropustne posode s pokrovom.
- Za temeljitejšo zamrzovanje in odtaljevanje razdelite živila na majhne porcije.
- Priporočljivo je, da vsa zamrznjena živila opremite z nalepkami in datumom. Tako boste lažje prepoznali živila in vedeli, kdaj jih morate porabiti, preden se pokvarijo.
- Živila morajo biti za zamrzovanje sveža, da ostanejo kakovostna. Še posebej sadje in zelenjavo je treba zamrzniti takoj po nabiranju, da ohranijo vsa hranila.
- Ne zamrzujte steklenic ali pločevink s tekočinami, še posebej gaziranimi - med zamrzovanjem jih lahko raznese.
- V zamrzovalnik ne postavljajte vročih živil. Preden jih postavite v

- zamrzovalnik, jih ohladite na sobno temperaturo.
- Če želite preprečiti povišanje temperature že zamrznjenih živil, poleg njih ne postavljajte svežih nezamrznjenih živil. Živila sobne temperature postavite v del zamrzovalnika, kjer ni zamrznjenih živil.
  - Ne uživajte ledenih kock, sorbetov ali sladolednih lučk takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika. Nevarnost ozeblin.
  - Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno. Če so se živila odtajala, jih skuhajte, ohladite in zamrznite.

### 6.3 Shranjevanje zamrznjenih jedi

- Razdelek zamrzovalnika je označen z .
- Dobra nastavitve temperature, ki zagotavlja ohranitev zamrznjenih živil, je nižja ali enaka -18 °C. Zaradi višje nastavitve temperature v napravi se lahko skrajša rok uporabnosti.
- Celoten zamrzovalnik je primeren za shranjevanje zamrznjenih živil.
- Okrog živil pustite dovolj prostora, da zagotovite prost pretok zraka.

### 6.5 Rok uporabnosti

Vrsta jedi	Rok uporabnosti (mesece)
Kruh	3
Sadje (razen citrusi)	6 - 12
Zelenjava	8 - 10
Ostanki brez mesa	1 - 2
<b>Mlečni izdelki:</b>	
Maslo	6 - 9
Mehki siri (npr. mocarela)	3 - 4
Trdi siri (npr. parmezan, čedar)	6
<b>Morski sadeži:</b>	

- Za ustrezno shranjevanje si oglejte nalepko na embalaži živil, kjer je naveden rok uporabnosti.
- Živila morate zaviti na tak način, da v notranjost ne pride voda, vlaga ali kondenz.

### 6.4 Nasveti za nakupovanje

Po nakupovanju:

- Prepričajte se, da embalaža ni poškodovana - živila se lahko pokvarijo. Če je embalaža napihnjena ali mokra, morda ni bila shranjena pri optimalnih pogojih in se je odtaljevanje že začelo.
- Za skrajšanje postopka odtaljevanja zamrznjena živila vzemite iz zamrzovalnika ob koncu nakupa, do doma pa jih prenesite v hladilni torbi.
- Zamrznjena živila položite v zamrzovalnik takoj, ko se vrnete z nakupa.
- Tudi če so se živila odtajala samo delno, jih ne zamrzujte ponovno. Čim prej jih porabite.
- Upošteвайте rok uporabe in informacije za shranjevanje na embalaži.

Vrsta jedi	Rok uporabnosti (mesece)
Mastne ribe (npr. losos, skuša)	2 - 3
Puste ribe (npr. polenovka, bokoplavutarica)	4 - 6
Rakci	12
Odprte školjke	3 - 4
Kuhane ribe	1 - 2
<b>Meso:</b>	
Perutnina	9 - 12
Govedina	6 - 12
Svinjina	4 - 6
Jagnjetina	6 - 9
Klobasa	1 - 2
Šunka	1 - 2
Ostanki z mesom	2 - 3

## 7. SKRB IN ČIŠČENJE



**OPOZORILO!**  
Oglejte si poglavja Varnost.

### 7.1 Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo naprave morate notranjost in vse notranje dodatke oprati z mlačno vodo in blago milnico, da odstranite vonj po novem izdelku. Naprava se mora nato temeljito posušiti.



**POZOR!**  
Ne uporabljajte čistilnih sredstev, grobih praškov, klora ali oljnih čistil, ker poškodujejo površino.



**POZOR!**  
Vsi dodatki in sestavni deli naprave niso primerni za pranje v pomivalnem stroju.

### 7.2 Redno čiščenje

Opremo morate redno čistiti:

1. Notranjost in dodatke očistite z mlačno vodo in nevtralnimi milom.
2. Redno preverjajte vratna tesnila in jih očistite, da na njih ne bo ostankov hrane in umazanije.
3. Kondenzator očistite vsaj dvakrat letno s krtačko.

4. Redno čistite pladenj za izhlapevanje, da odstranite nakopičeno vodo.
5. Temeljito izperite in posušite.

### 7.3 Odtaljevanje naprave

Odtaljevanje zamrzovalnega predelka je samodejno. Čeprav se na notranjih stenah zamrzovalnega predelka lahko pojavi plast ledu, če so vrata pogosto odprta ali predolgo ostanejo odprta.

### 7.4 Odtaljevanje naprave

Med običajno uporabo se led, nabran na izparilniku v predelku za hlajenje, samodejno odstrani vsakič, ko se motor kompresorja ustavi. Odtajana voda se zliva v korito in skozi odtočni kanal zbira v posebni vsebnik, nameščen zraven kompresorja na zadnji strani naprave, in tam izpareva.

### 7.5 Obdobje neuporabe

Če naprave dalj časa ne uporabljate, opravite naslednje varnostne ukrepe:

1. Napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Odstranite vsa živila.
3. Očistite napravo in vso dodatno opremo.
4. Pustite vrata odprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

## 8. ODPRAVLJANJE TEŽAV



### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja Varnost.

### 8.1 Kaj storite v primeru ...

Problem	Možni vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Naprava je izklopljena.	Napravo vklopite.
	Omrežni vtič ni pravilno povezan z omrežno vtičnico.	Omrežni vtič pravilno povežite z omrežno vtičnico.
	V omrežni vtičnici ni napetosti.	Z omrežno vtičnico povežite drugo električno napravo. Obrnite se na kvalificiranega električarja.
Naprava je hrupna.	Naprava ni ustrezno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilna.
Kompresor neprekinjeno deluje.	Nastavljena je napačna temperatura.	Oglejte si poglavje »Upravljanje«.
	Hkrati je shranjenih veliko živil.	Počakajte nekaj ur in ponovno preverite temperaturo.
	Temperatura prostora je previsoka.	Oglejte si poglavje »Montaža«.
	Živila, ki ste jih dali v napravo, so bila pretopla.	Počakajte, da se živila ohladijo na sobno temperaturo, preden jih shranite.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si poglavje »Zapiranje vrat«.
	Funkcija Super Freeze je vklopljena.	Oglejte si razdelek »Funkcija super-zamrzovanja Super Freeze«.
Kompresor se ne zažene takoj po pritisku »Super Freeze« ali spremembi temperature.	Kompresor se zažene šele čez nekaj časa.	To je običajno, prisotna ni nobena napaka.
Vrata so napačno poravnana ali posegajo v prezračevalno rešetko.	Naprava ni poravnana.	Oglejte si navodila za namestitvev.
Vrata se težko odpirajo.	Vrata ste poskusili ponovno odpreti takoj, ko ste jih zaprli.	Med zapiranjem in ponovnim odpiranjem vrat počakajte nekaj sekund.
Prisotno je preveč zmrzali in ledu.	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si poglavje »Zapiranje vrat«.

Problem	Možni vzrok	Rešitev
	Tesnilo je poškodovano ali umazano.	Oglejte si poglavje »Zapiranje vrat«.
	Živila niso ustrezno zavita.	Temeljiteje zavijte živila.
	Nastavljena je napačna temperatura.	Oglejte si poglavje »Upravljanje«.
	Naprava je povsem napolnjena in nastavljena na najnižjo temperaturo.	Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje »Upravljanje«.
	Nastavljena temperatura v napravi je prenizka, temperatura okolja pa previsoka.	Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje »Upravljanje«.
Voda se izteka na tla.	Iztok za staljeno vodo ni povezan s pladnjem za izparevanje nad kompresorjem.	Iztok za staljeno vodo povežite s pladnjem za izparevanje.
Temperature ni mogoče nastaviti.	Funkcija Super Freeze je vklopljena.	Ročno izklopite Super Freeze funkcijo ali počakajte, da se funkcija samodejno izklopi na nastavljeno temperaturo. Oglejte si razdelek »Funkcija super-zamrzovanja Super Freeze«.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Nastavljena ni ustrezna temperatura.	Nastavite višjo/nizjo temperaturo.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si poglavje »Zapiranje vrat«.
	Temperatura živil je previsoka.	Živila naj se pred hrambo ohladijo na sobno temperaturo.
	Hkrati je shranjenih veliko živil.	Hkrati shranite manj živil.
	Vrata ste pogosto odprti.	Vrata odprite samo, če je treba.
	Funkcija Super Freeze je vklopljena.	Oglejte si razdelek »Funkcija super-zamrzovanja Super Freeze«.
	V napravi ne kroži hladen zrak.	Prepričajte se, da v napravi kroži hladen zrak. Oglejte si poglavje »Nasveti in namigi«.



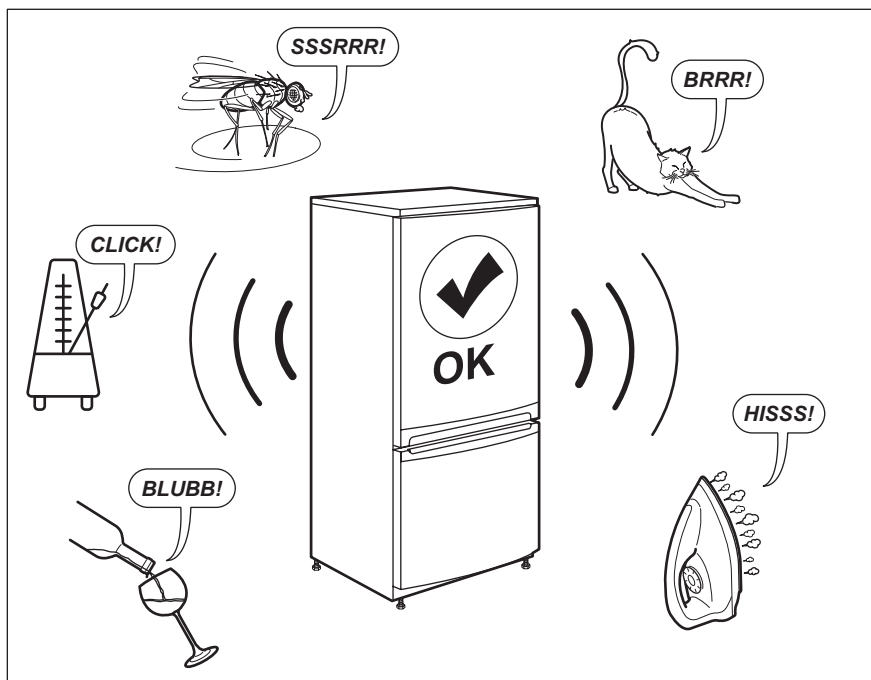
**i** Če z upoštevanjem nasveta ne dosežete zelenega rezultata, pokličite najbližji pooblaščen servisni center.

- Po potrebi nastavite vrata. Oglejte si poglavje »Montaža«.
- Po potrebi zamenjajte poškodovana tesnila vrat. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

## 8.2 Zapiranje vrat

- Očistite tesnila vrat.

## 9. HRUP



## 10. TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe na notranji strani naprave in na energijski nalepki.

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.


Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte povezavo [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).


## 11. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE

Namestitvev in priprava naprave za vsako preverjanje EcoDesign morata biti v skladu z EN 62552. Zahteve glede prezračevanja, mere izreza in najmanjši razmiki zadnjih strani morajo biti takšni,

kot so navedeni v 3. poglavju tega uporabniškega priročnika. Za dodatne informacije in načrte natovarjanja se obrnite na proizvajalca.

## 12. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.





[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



212002830-A-442022



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Electrolux, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-zamrzivac-lut1ne32x-akcija-cena/>